

GTA 26

**STIHL**



2 - 31    Інструкція з експлуатації  
31 - 60    οδηγίες χρήσης  
60 - 85    Uputstvo za upotrebu



**Зміст**

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	2
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Приготування пристрою різки чагарнику до роботи.....	13
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди.....	13
7	Складання пристрою різки чагарнику.....	15
8	Встановлення та виймання акумулятора.....	16
9	Вмикання та вимикання пристрою різки чагарнику.....	16
10	Перевірка пристрою різки чагарнику та акумулятора.....	17
11	Робота з пристроєм різки чагарнику.....	18
12	Після закінчення роботи.....	19
13	Транспортування.....	19
14	Зберігання.....	20
15	Чистка.....	20
16	Технічне обслуговування.....	21
17	Ремонт.....	21
18	Усунення неполадок.....	22
19	Технічні дані.....	23
20	Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів.....	25
21	Комплектуючі та приладдя.....	25
22	Утилізація.....	25
23	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	25
24	Адреси.....	26
25	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	27

**1 Вступ**


Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.**

**2 Інформація до інструкції з експлуатації****2.1 Документи, що мають силу**

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- ▶ Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
  - Інформація про багатофункціональне масло STIHL Multioil Bio: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)
  - Інформація з техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: [www.stihl.com/safety-data-sheetswww.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheetswww.stihl.com/safety-data-sheets)

**2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті****НЕБЕЗПЕКА**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

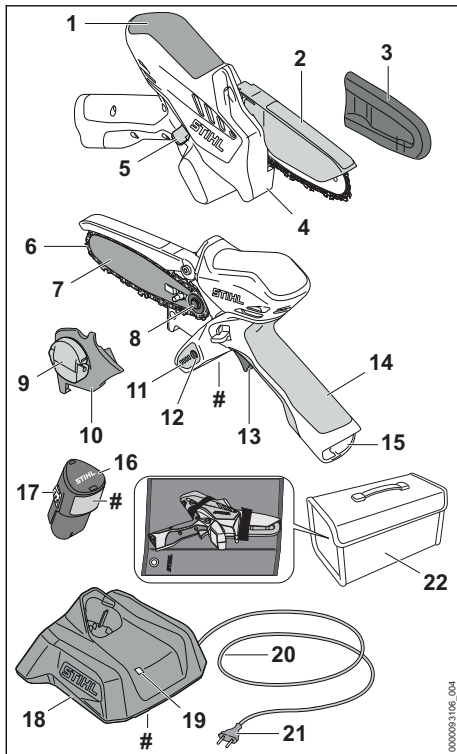
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

**ВКАЗІВКА**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

**2.3 Символи у тексті**

Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

**3 Огляд****3.1 Пристрій різки чагарнику, акумулятор та зарядний пристрій****1 Рукоятка**

Рукоятка призначена для тримання та спрямування пристрою різки чагарнику.

**2 Захисний кожух**

Захисний кожух захищає від контакту із пильним ланцюгом.

**3 Захист ланцюга**

Захист ланцюга захищає від контакту з пильним ланцюгом.

**4 Упор**

Упор підпирає пристрій різки чагарнику під час роботи на дереві.

**5 Стопорний важіль**

Сторний важіль розблоковує перемикальний важіль.

**6 Пильний ланцюг**

Пильний ланцюг ріже деревину.

**7 Напрямна шина**

Напрямна шина направляє пильний ланцюг.

**8 Зірочка ланцюга**

Зірочка ланцюга приводить у дію пильний ланцюг.

**9 Баранчикова гайка**

Баранчикова гайка кріпить кришку ланцюгової зірочки на пристрої різки чагарнику.

**10 Кришка зірочки ланцюга**

Кришка ланцюгової зірочки покриває ланцюгову зірочку та кріпить напрямну шину на пристрої різки чагарнику.

**11 Світлодіоди**

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та несправності.

**12 Натискна кнопка**

Натискна кнопка активує світлодіоди на пристрої різки чагарнику.

**13 Важіль перемикання**

Перемикальний важіль вмикає та вимикає пристрій різки чагарнику.

**14 Рукоятка керування**

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та спрямування пристрою різки чагарнику.

**15 Гніздо акумулятора**

Гніздо акумулятора вміщує акумулятор.

**16 Акумулятор**

Акумулятор забезпечує пристрій різки чагарнику електроенергією.

**17 Стопорний гачок**

Сторний гачок тримає акумулятор у акумуляторній шахті.

**18 Зарядний пристрій**

Зарядний пристрій заряджає акумулятор.

**19 Світлодіод**

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

**20 З'єднувальний провід**

З'єднувальний провід з'єднує зарядний пристрій із штепсельною вилкою.

**21 Штепсельна вилка**

Штепсельна вилка з'єднує з'єднувальний провід із розеткою

**22 Сумка**

Сумка призначена для транспортування та зберігання пристрою різки чагарнику, акумулятора та зарядного пристрою. Сумка постачається лише у комплекті постачання (складається з пристрою різки чагарнику, акумулятора та зарядного пристрою).

**# Фірмова табличка з номером машини****3.2 Символи**

Символи можуть знаходитись на пристрої різки чагарнику, акумуляторі та на зарядному пристрої і означають таке:



Цей символ показує напрямок руху пильного ланцюга.



Горить або миготить зелений світлодіод. Акумулятор заряджається.



Світлодіод блимає червоним. Між акумулятором та зарядним пристроєм відсутній електричний контакт або неполадка акумулятора чи зарядного пристрою.



Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.



Гарантований рівень потужності звуку згідно з Директивою 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.



Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергоємність для використання нижча.



Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.



Не утилізуйте продукт разом із домашнім сміттям.



Слід прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.

**4 Вказівки щодо безпеки****4.1 Попереджувальні символи**

Попереджувальні символи на пристрої різки чагарнику, акумуляторі або зарядному пристрої означають таке:



Дотримуйтесь правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.



Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носіть захисні окуляри.



Тримайте пристрій різки чагарнику двома руками.



Уникайте контакту кінчика напрямної шини з предметами. Це може призвести до раптової віддачі в бік користувача й спричинити серйозні травми.



Не торкатись пильного ланцюга, що рухається.



Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.



Захищати пристрій різки чагарнику та зарядний пристрій від дощу та вологи.



Захищати акумулятор від спеки та вогню.



Захищати акумулятор від дощу й вологи та не занурювати в рідині.

**4.2 Використання за призначенням**

Пристрій різки чагарнику STIHL GTA 26 призначений для різки деревини.

Пристрій різки чагарнику не дозволяється використовувати під час дощу.

Акумулятор STIHL AS забезпечує пристрій різки чагарнику електроенергією.

Зарядний пристрій STIHL AL 1 заряджає акумулятор STIHL AS.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Акумулятори та зарядні пристрої, які не допущені компанією STIHL для пристрою різки чагарнику, можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Використовувати пристрій різки чагарнику з акумулятором STIHL AK.
- ▶ Акумулятор STIHL AS заряджати за допомогою зарядного пристрою STIHL AL 1.
- Якщо пристрій різки чагарнику, акумулятор чи зарядний пристрій використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Пристрій різки чагарнику, акумулятор та зарядний пристрій використовувати так, як це описано у цій інструкції з експлуатації.

### 4.3 Вимоги до користувача

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без інструктажу не можуть розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані з пристроєм різки чагарнику, акумулятором та зарядним пристроєм. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.



- ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.

- ▶ Якщо пристрій різки чагарнику, акумулятор або зарядний пристрій дається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
  - Користувач не втомлений.
  - Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи з пристроєм різки чагарнику, акумулятором та зарядним пристроєм. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливість роботи, значить кори-

стувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.

- Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані з пристроєм різки чагарнику, акумулятором та зарядним пристроєм.
- Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
- Перш ніж користувач вперше працюватиме з пристроєм різки чагарнику та використовуватиме зарядний пристрій, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
- Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.4 Одежа, взуття і прикраси

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може втягуватись у пристрій різки чагарнику. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Довге волосся підв'яжіть або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.
  - ▶ Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
  - ▶ Носіть довгі штани.
- Предмети, які падають, можуть призвести до травм голови.
  - ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.
- Під час роботи можливо займання пилу. Вдихання пилу може спричинити шкоду здоров'ю і алергічні реакції.
  - ▶ Якщо можливо займання пилу, то працюйте в пилозахисній масці.



- Не відповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити у пристрій різки чагарнику. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює в відповідному одязі.
  - ▶ Носіть одяг, який щільно прилягає.
  - ▶ Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи користувач може порізатись о деревину. Під час очищення або технічного обслуговування користувач може торкнутись пильного ланцюга. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працюйте в рукавицях з стійкого матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Можливі травми користувача.
  - ▶ Носіть міцне, закрите взуття з рифленою підшовою.

## 4.5 Робоча область та оточення

### 4.5.1 Пристрій різки чагарнику

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від пристрою різки чагарнику та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати пристрій різки чагарнику без догляду.
  - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з пристроєм різки чагарнику.
- Пристрій різки чагарнику не захищений від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також може бути пошкоджений пристрій різки чагарнику.
  - ▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.



- Електричні компоненти пристрою різки чагарнику можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

### 4.5.2 Акумулятор

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати акумулятор без нагляду.
  - ▶ Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Захищати акумулятор від спеки та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.

- ▶ Не заряджати, не використовувати та не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, 19.7.



- ▶ Захищати акумулятор від дощу й вологи та не занурювати в рідину.

- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Не піддавати акумулятор дії високого тиску.
- ▶ Не піддавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Захищати акумулятор від впливу хімікалій і солей.

### 4.5.3 Зарядний пристрій

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Сторонні особи, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми або навіть померти.
  - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
- ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливо-

## сті гри дітей із зарядним пристроєм.

- Зарядний пристрій не захищений від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до ураження струмом. Користувач може травмуватися, а також може бути пошкоджено зарядний пристрій.



- ▶ Не експлуатувати під дощем та у вологому середовищі.

- Зарядний пристрій не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Зарядний пристрій експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
  - ▶ Не експлуатувати зарядний пристрій у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
  - ▶ Не експлуатувати зарядний пристрій на легкозаймистій підставці.
  - ▶ Не використовувати та не зберігати зарядний пристрій за межами вказаних температурних діапазонів, **19.7.**
- Люди можуть спіткнутися через з'єднувальний провід. Люди можуть травмуватися, а зарядний пристрій може бути пошкоджено.
  - ▶ З'єднувальний провід слід прокласти так, щоб він щільно прилягав до землі.

## 4.6 Безпечний стан

### 4.6.1 Пристрій різки чагарнику

- Пристрій різки чагарнику знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:
- Пристрій різки чагарнику не пошкоджений.
  - Пристрій різки чагарнику чистий та сухий.
  - Захисний кожух встановлено.
  - Захисний кожух не пошкоджений та його конструкція не змінена.
  - Елементи керування працюють та не змінені.
  - Пильний ланцюг змащений.
  - Глибина слідів припрацювання не перевищує 0,5 мм.
  - Встановлена одна з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - Напрямна шина та пильний ланцюг правильно встановлені.

- Пильний ланцюг правильно натягнутий.
- На цьому пристрої різки чагарнику встановлено оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя правильно встановлено.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Працюйте лише з не пошкодженим пристроєм різки чагарнику.
  - ▶ Якщо пристрій різки чагарнику забруднений або вологий: очистити або висушити пристрій.
  - ▶ Не змінювати конструкцію пристрою різки чагарнику. Виняток: встановлення однієї з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - ▶ Використовувати пристрій різки чагарнику лише з встановленим захисним кожухом.
  - ▶ Якщо захисний кожух пошкоджений або змінений: не використовуйте пристрій різки чагарнику.
  - ▶ Якщо елементи керування не працюють: не використовуйте пристрій різки чагарнику.
  - ▶ Встановлювати на цей пристрій різки чагарнику оригінальне приладдя STIHL.
  - ▶ Напрямна шина та пильний ланцюг встановлені, як описано у цій інструкції з експлуатації.
  - ▶ Встановлювати приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
  - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори пристрою різки чагарнику.
  - ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
  - ▶ У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.2 Направляюча шина

- Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:
- Направляюча шина не пошкоджена.
  - Направляюча шина не деформована.
  - Паз має мінімальну глибину або глибший мінімальної глибини пазу, **19.3.**
  - Паз не звужений та не розтягнутий.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
  - ▶ Якщо глибина пазу менше мінімальної глибини пазу: замінити напрямну шину.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Відмітки зношення на ріжучих зубах видні.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ


- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
  - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.4 Акумулятор

Акумулятор знаходиться в безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий і сухий.
- Акумулятор працює та не змінений.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор перебуває не в безпечному для експлуатації стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
  - ▶ Робота з непошкодженим та справним акумулятором.
  - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
  - ▶ Якщо акумулятор забруднений: акумулятор почистити.
  - ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просушитися,  19.8.
  - ▶ Не вносити зміни в акумулятор.

- ▶ Сторонні предмети не встромляти в отвори акумулятора.
- ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати з металевими предметами та не замикати.
- ▶ Акумулятор не відкривати.
- ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
  - ▶ Уникати контакту з рідиною.
  - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
  - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
  - ▶ Якщо акумулятор горить: спробувати погасити акумулятор вогнегасником або водою.

### 4.6.5 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний пристрій не пошкоджений.
- Зарядний пристрій чистий та сухий.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Експлуатувати не пошкоджений зарядний пристрій.
  - ▶ Якщо зарядний пристрій забруднений або вологий: Очистити зарядний пристрій та почекати, поки він буде сухим.
  - ▶ Зарядний пристрій не змінювати.
  - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори зарядного пристрою.
  - ▶ Електричні контакти зарядного пристрою не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
  - ▶ Зарядний пристрій не відкривати.



## 4.7 Робота

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

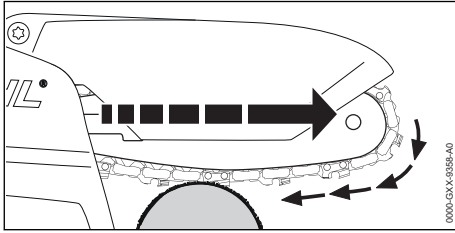
- При відсутності людей за межами робочої зони, які можуть почути прохання про допомогу, можливо, що ніхто не зможе допомогти у екстремому випадку.
  - ▶ Забезпечте, щоб люди за межами робочої зони могли почути виклик на допомогу.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може втратити контроль над пристроєм різки чагарнику, спіткнутися, впасти та бути тяжко пораненим.
  - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
  - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з пристроєм різки чагарнику.
  - ▶ Не працювати самому з пристроєм різки чагарнику.
  - ▶ Не працювати вище плечей.
  - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
  - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності праці на висоті: Використовуйте робочу платформу або надійне рихтування.
  - ▶ У разі відчуття втоми: зробіть перерву в роботі.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.
  - ▶ Не торкатись пильного ланцюга, що обертається.
  - ▶ Якщо пильний ланцюг заблокований якимось предметом: Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор. Лише після цього витягніть сторонній предмет.
- При роботі пильний ланцюг нагрівається та розширюється. Якщо пильний ланцюг не достатньо змащується та додатково натягується, він може зіскочити із направляючої шини на порватись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовуйте багатофункціональне масло STIHL Multioil Bio або подібне багатофункціональне масло, яке біологічно розкладається
  - ▶ Під час роботи після кожного зарядження акумулятора змащувати пильний ланцюг.
  - ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти натягування ланцюга. Якщо натягування пильного ланцюга занадто низьке: Натягнути пильний ланцюг.
- Під час роботи напрямна шина, пильний ланцюг та зірочка можуть стати гарячими. Користувач може отримати опік.
  - ▶ Не торкайтесь гарячої напрямної шини, зірочки та гарячого пильного ланцюга.
  - ▶ Почекайте, поки напрямна шина, пильний ланцюг та зірочка охолонуть.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- Якщо під час роботи пристроєм різки чагарнику є незвичайні відхилення, то можливо пристрій різки чагарнику знаходиться у небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Закінчити роботу, вийняти акумулятор та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи пристроєм різки чагарнику може виникати вібрація.
  - ▶ Носити рукавиці.
  - ▶ Робити паузи у роботі.
  - ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
- Якщо пильний ланцюг потрапляє на твердий предмет, можуть виникнути іскри. Іскри можуть викликати у легко займистому оточенні пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не працювати у легко займистому оточенні.
- Коли відпускається перемикаючий важіль, пильний ланцюг ще короткий проміжок часу обертається далі. Пильний ланцюг, який рухається, може поранити людей. Люди можуть бути тяжко травмовані.
  - ▶ Почекайте, поки пильний ланцюг більше не буде рухатись.

### ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт мотопили з проводами під напругою. Користувач може бути травмований або вбитий.
  - ▶ Не слід працювати в оточенні електропроводних кабелів.

## 4.8 Реакційні сили

### 4.8.1 Реакційні сили



Якщо робота виконується нижнім боком напярмної шини, то пристрій різки чагарнику відтягується від користувача.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, то пристрій різки чагарнику може зненацька дуже сильно потягнути від користувача. Люди можуть бути травмовані.
  - ▶ Тримайте пристрій різки чагарнику двома руками.
  - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
  - ▶ Працювати з встановленим захисним кожухом.
  - ▶ Працювати з не пошкодженим захисним кожухом, конструкція якого не змінена.
  - ▶ Працювати із правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
  - ▶ Направляючи шину вести у розрізі прямо.
  - ▶ Правильно встановлювати упор.
  - ▶ Працюйте на повному газі.

## 4.9 Зарядка

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядки пошкоджений або несправний зарядний пристрій може незвично пахнути або диміти. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Штепсельну вилку виїняти із штепсельної розетки.
- Зарядний пристрій при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та призвести до пожежі. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Зарядний пристрій не накривати.

## 4.10 Електричне приєднання

Контакт із деталями, що знаходяться під напругою, може виникнути з таких причин:

- Сполучний або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна вилка сполучного або подовжувального проводу пошкоджена.
- Штепсельна розетка неправильно змонтована.

## ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із деталями, які знаходяться під напругою, може призвести до удару струмом. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.

- ▶ Переконайтесь, що сполучний провід, подовжувальний провід та їх штепсельні видолки не пошкоджені.



Якщо сполучний або подовжувальний провід пошкоджений:

- ▶ Не торкайтесь місця пошкодження.
- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Не торкайтесь вологими та мокрими руками з'єднувального проводу, подовжувального проводу та їх видолки.
- ▶ Вставити з'єднувальний провід або подовжувальний провід у розетку із захисним контактом, змонтовану належним чином.
- ▶ Підключите зарядний пристрій через вимикач захисту від струмів пошкодження (30 mA, 30 ms).
- Пошкоджений або непридатний подовжувальний провід може призвести до удару струмом. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Використовуйте подовжувальний провід із необхідним поперечним перетином, 19.6.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядки неправильна напруга чи частота мережі може призвести до перевантаження зарядного пристрою. Зарядний пристрій може бути пошкоджений.
  - ▶ Переконайтесь, що напруга й частота мережі тотожні даним на фірмовій таблиці зарядного пристрою.
- Якщо зарядний пристрій підключено до подовжувача, то під час зарядження електричні деталі може бути перевантажено. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.

- ▶ Переконайтеся, що технічні характеристики подовжувача в цілому не перевищують технічні характеристики на таблиці з паспортними характеристиками зарядного пристрою та всіх електроприладів, підключених до подовжувача.
- Неправильно прокладений з'єднувальний або подовжувальний провід може бути пошкоджений, а люди можуть спіткнутись об нього. Люди можуть бути травмовані, а сполучний або з'єднувальний провід може бути пошкоджений.
  - ▶ Прокладайте та позначайте з'єднувальний та подовжувальний проводи так, щоб люди не спіткнулися.
  - ▶ Прокладайте з'єднувальний та подовжувальний провід так, щоб вони не були натягнуті або скручені.
  - ▶ Прокладайте з'єднувальний та подовжувальний провід так, щоб вони не були пошкоджені, зігнуті, роздавлені або перетерті.
  - ▶ Захищайте з'єднувальний та подовжувальний провід від спеки, нагрівання та хімікатів.
  - ▶ Укладайте з'єднувальний та подовжувальний провід на суху поверхню.
- Під час роботи подовжувальний провід нагрівається. Якщо тепло не може відводитись, то це може призвести до пожежі.
  - ▶ Якщо використовується барабан для кабелю, повністю розмотайте барабан для кабелю.
- Якщо у стіні проходять електричні проводи і труби, то у разі монтажу зарядного пристрою на стіні можливе їх пошкодження. Контакт з електричними проводами може призвести до удару струмом. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Переконайтеся, що в передбаченому місці монтажу в стіні немає електричних проводів і труб.
- У разі монтажу зарядного пристрою на стіні не так, як це описано в цій інструкції з експлуатації, можливо падіння зарядного пристрою або акумулятора або надмірне нагрівання зарядного пристрою. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Змонтувати зарядний пристрій на стіні так, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- Якщо зарядний пристрій монтується на стіну з установленим акумулятором, акумулятор

лятор може випасти та пошкодитися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.

- ▶ Спочатку на стіну монтувати зарядний пристрій, а потім встановити акумулятор.

## 4.11 Транспортування

### 4.11.1 Пристрій різки чагарнику

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування пристрій різки чагарнику може перевертатись та рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Транспортувати пристрій різки чагарнику в його сумці.
- ▶ Якщо сумка не входить у комплект поставання: Зафіксуйте пристрій різки чагарнику ременями для транспортування, іншими ременями або сіткою так, щоб він не перекинувся і не рухався.

### 4.11.2 Акумулятор

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
  - ▶ Якщо в комплект поставки входить сумка: транспортуйте акумулятор у ній.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатись та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
  - ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

### 4.11.3 Зарядний пристрій

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування зарядний пристрій може перекинутися або зсунутися. Люди

можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Транспортувати зарядний пристрій в його сумці.
- ▶ Якщо сумка не входить у комплект поставання: Зафіксуйте зарядний пристрій ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб він не перекинувся і не рухався.
- Сполучний провід не призначений для того щоб за нього переносити зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.
  - ▶ Намотати сполучний провід на закріпити його на зарядному пристрої.

## 4.12 Зберігання

### 4.12.1 Пристрій різки чагарнику

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від пристрою різки чагарнику. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Пристрій різки чагарнику зберігати поза зоною досяжності дітей.

- Електричні контакти пристрою різки чагарнику та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Пристрій різки чагарнику може бути пошкоджено.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Зберігати пристрій різки чагарнику чистим та сухим.

### 4.12.2 Акумулятор

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає впливу певних факторів довкілля, він може пошкодитись без можливості ремонту.
  - ▶ Зберігати акумулятор у чистому та сухому стані.
  - ▶ Зберігати акумулятор у закритому приміщенні.
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від пристрою різки чагарнику.
  - ▶ Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40% до 60% (2 зелені світлодіоди).
  - ▶ Не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, **19.7.**

### 4.12.3 Зарядний пристрій

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати і не оцінити небезпеку від зарядного пристрою й електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.
  - ▶ Вийняти штепсельну вилку.
  - ▶ Зберігайте зарядний пристрій у недосяжному для дітей місці.
- Зарядний пристрій не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу довкілля, то він може бути пошкоджений.
  - ▶ Вийняти штепсельну вилку.
  - ▶ Якщо зарядний пристрій гарячий: почекає, доки він охолодиться.
  - ▶ Зберігати зарядний пристрій у чистому та сухому стані.
  - ▶ Зберігати зарядний пристрій у закритому приміщенні.
  - ▶ Не зберігати зарядний пристрій за межами вказаних температурних діапазонів, **19.7.**
- Сполучний провід не призначений для того щоб за нього переносити або підвішувати зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.
  - ▶ Зарядний пристрій брати та утримувати за корпус.
  - ▶ Зарядний пристрій повісити за настінний кронштейн.

## 4.13 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту акумулятор встановлений, то пристрій різки чагарнику може безконтрольно увімкнутись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- Агресивні засоби для очищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити пристрій різки чагарнику, напрямну шину, пильний ланцюг, акумулятор і зарядний пристрій. Якщо пристрій різки чагарнику, напрямна шина, пильний ланцюг, акумулятор або зарядний пристрій неправильно очищати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.

- ▶ Пристрій різки чагарнику, напрямну шину, пильний ланцюг, акумулятор та зарядний пристрій очищати так, як це описано у цій інструкції з експлуатації.

- Якщо пристрій різки чагарнику, напрямна шина, пильний ланцюг, акумулятор або зарядний пристрій неправильно обслуговувати або ремонтувати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Пристрій різки чагарнику, напрямна шина, акумулятор та зарядний пристрій не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.

- ▶ Якщо пристрій різки чагарнику, акумулятор або зарядний пристрій потрібно відремонтувати або вони потребують технічного обслуговування: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

- ▶ Пильний ланцюг та напрямну шину обслуговувати та ремонтувати, як описано в цій інструкції з експлуатації.

- Під час очищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

## 5 Приготування пристрою різки чагарнику до роботи

### 5.1 Приготування пристрою різки чагарнику до роботи

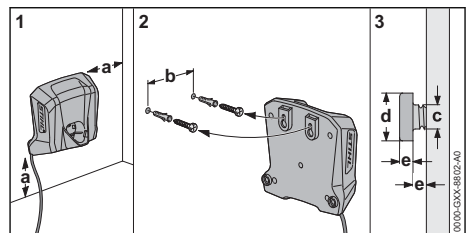
Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконайтеся, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
  - Пристрій різки чагарнику, 4.6.1.
  - Напрямна шина, 4.6.2.
  - Пильний ланцюг, 4.6.3.
  - Акумулятор, 4.6.4.
  - Зарядний пристрій, 4.6.5.
- ▶ Перевірте акумулятор, 10.6.
- ▶ Повністю зарядити акумулятор, 6.2.
- ▶ Очищення пристрою різки чагарнику, 15.1.
- ▶ Встановити напрямну шину та пильний ланцюг, 7.1.1.
- ▶ Натягнути пильний ланцюг, 7.2.
- ▶ Змастити пильний ланцюг, 7.3.
- ▶ Перевірити елементи системи керування, 10.5.
- ▶ Якщо ці кроки не можуть бути здійснені: пристрій різки чагарнику не експлуатувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

### 6.1 Монтаж зарядного пристрою на стіні


Зарядний пристрій можна змонтувати на стіні.



## ► Змонтуйте зарядний пристрій на стіні так, щоб виконувались такі вимоги:

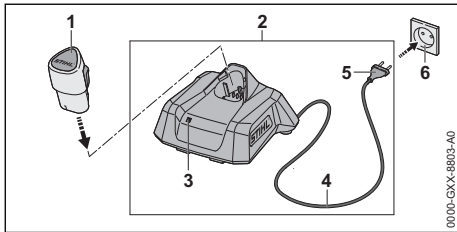
- Використання придатного матеріалу для кріплення.
- Зарядний пристрій встановлено горизонтально.
- Слід витримати такі розміри:
  - a = щонайменше 100 см
  - b = 54 мм
  - c = 4,5 мм
  - d = 9 мм
  - e = 2,5 мм

## 6.2 Зарядження акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури,  19.8. Фактичний час зарядки може відрізнитись від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Якщо штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку і акумулятор встановлений у зарядний пристрій, то процес зарядки починається автоматично. Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається.

Під час зарядження акумулятор і зарядний пристрій нагріваються.

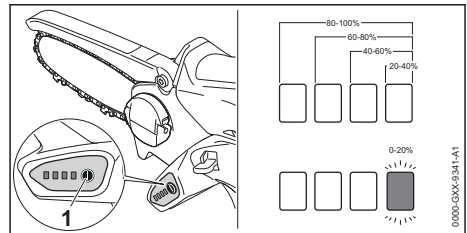


- Вставити штепсельну вилку (5) у добре досягнути штепсельну розетку (6). Зарядний пристрій (2) проводить самостійне зарядження. Світлодіод (3) горить близько

1 секунду зеленим і близько 1 секунди червоним.

- Прокласти сполучний провід (4).
- Акумулятор (1) встановити в напрямні зарядного пристрою (2) і натиснути до упору.
- Світлодіод (3) горить або миготить зеленим. Акумулятор (2) заряджається.
- Якщо світлодіод (3) більше не горить: акумулятор (1) повністю заряджений і його можна вийняти з зарядного пристрою (2).
- Якщо зарядний пристрій (2) більше не використовується, слід витягнути штепсельну вилку (5) з розетки (6).


## 6.3 Відображення ступеню заряду



- Встановіть акумулятор.
- Натисніть кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим кольором приблизно 5 секунд і показують ступінь заряду.
- Якщо правий зелений світлодіод миготить: зарядити акумулятор.

## 6.4 Світлодіоди на пристрої різки чігарнику

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

- Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.
- Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: Усунути несправності,  18. Пристрій різки чігарнику або акумулятор має несправність.

## 6.5 Світлодіод на зарядному пристрої

Світлодіод показує стан зарядного пристрою або несправність. Світлодіод може горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіод горить або блимає зеленим, то акумулятор заряджається.

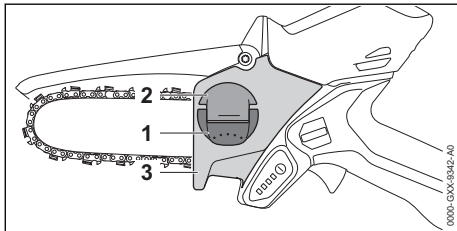
- ▶ Якщо світлодіод горить або блимає червоним: Усунути несправності, **18**. Зарядний пристрій або акумулятор має несправність.

## 7 Складання пристрою різки чагарнику

### 7.1 Демонтаж та монтаж напрямної шини та пильного ланцюга

#### 7.1.1 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

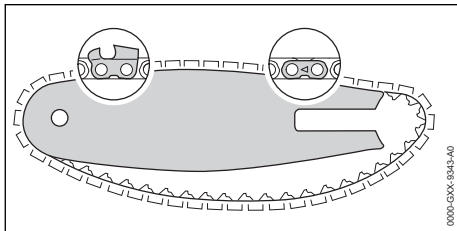
- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.



- ▶ Ручку (1) баранчикової гайки (2) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (2) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки (3) можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки (3).
- ▶ Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.

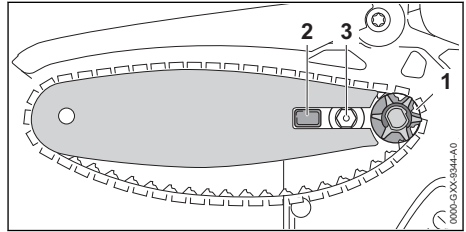
#### 7.1.2 Монтаж направляючої шини та пильного ланцюга

Комбінації із направляючої шини та пильного ланцюга, які підходять до ланцюгової зірочки та дозволені для монтажу, вказані у технічних даних, **20.1**.



- ▶ Пильний ланцюг таким чином покласти у паз направляючої шини, щоб стрілки на сполучних ланках пильного ланцюга на

верхній стороні показували за напрямком руху.



- ▶ Напряму шину з пильним ланцюгом встановити на пристрій різки чагарнику так, щоб виконувались наступні умови:
  - Ведучі ланки пильного ланцюга сидять у зубцях ланцюгової зірочки (1).
  - Цапфа (2) сидить у подовженому отворі напрямної шини.
  - Гвинт з буртиком (3) сидить у подовженому отворі напрямної шини.

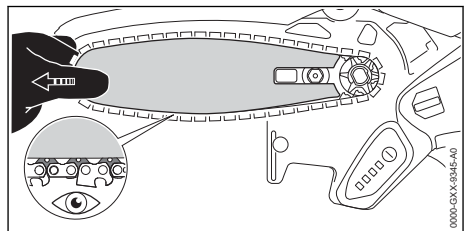
Положення напрямної шини не має значення. Надрукований текст на шині може також розташовуватись на верхині.

- ▶ натягнуть пильний ланцюг.
- ▶ Кришку ланцюгової зірочки встановити на пристрій різки чагарнику так, щоб вона була на одному рівні з пристроєм.
- ▶ Баранчикову гайку повертати за годинниковою стрілкою доти, поки кришка ланцюгової зірочки не буде щільно сидіти на пристрої різки чагарнику.
- ▶ Ручку баранчикової гайки закрити.

### 7.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або стискається. Натягіння пильного ланцюга мінується. Під час роботи слід регулярно перевіряти натягіння пильного ланцюга та регулювати його.

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.



- ▶ Відкинути ручку баранчикової гайки.

- ▶ Баранчикову гайку повернути на 2 оберти проти годинникової стрілки. Баранчикова гайка послаблена.

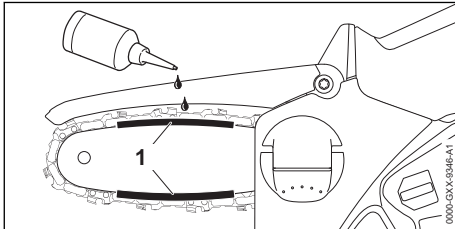
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Різучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- ▶ Рухати напрямну шину вліво або вправо доти, поки не буде виконуватись таке: Ведучі ланки пильного ланцюга на нижньому боці напрямної шини видні лише наполовину.
- ▶ Баранчикову гайку повертати за годинниковою стрілкою доти, поки кришка ланцюгової зірочки не буде щільно сидіти на пристрої різки чагарнику.
- ▶ Якщо пильний ланцюг ще можна протягнути на напрямній шині двома пальцями та з незначним зусиллям: пильний ланцюг правильно натягнутий.
- ▶ Якщо ведучі ланки пильного ланцюга на нижньому боці напрямної шини цілком видні: Знову натягнути пильний ланцюг.
- ▶ Ручку баранчикової гайки закрити.

**7.3 Змащення пильного ланцюга**

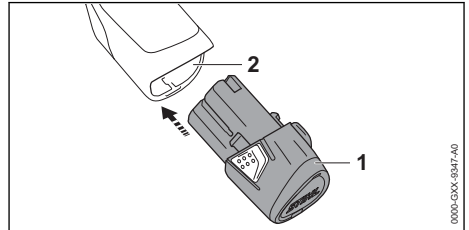
Багатофункціональне масло STIHL Multioil Bio або подібне багатофункціональне масло, яке біологічно розкладається, змащує та охолоджує ланцюг пили, який рухається.

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Пристрій різки чагарнику покласти на рівну поверхню так, щоб кришка зірочки була зверху.
- ▶ Напрямну шину та пильний ланцюг очистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.

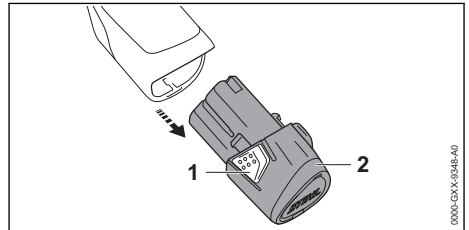


- ▶ Нанести багатофункціональне масло в області (1) між напрямною шиною та пильним ланцюгом.
- ▶ Встановити акумулятор.

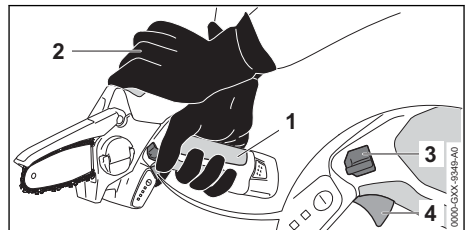
- ▶ Увімкнути пристрій різки чагарнику. Багатофункціональне масло розподіляється по пильному ланцюгу. Пильний ланцюг змащений.

**8 Встановлення та виймання акумулятора****8.1 Встановлення акумулятора**

- ▶ Акумулятор (1) вставити в акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується з чутним клацанням.

**8.2 Вийняти акумулятор**

- ▶ Натиснути обидва стопорні гаки (1). Акумулятор (2) знятий з фіксації та його можна вийняти.

**9 Вмикання та вимикання пристрою різки чагарнику****9.1 Увімкнення пристрою різки чагарнику**



- ▶ Утримувати пристрій різки чагарнику за рукоятку управління в області (1) так, щоб великий палець охоплював рукоятку управління.
- ▶ Утримувати пристрій різки чагарнику іншою рукою за рукоятку (2) та спрямовувати його.
- ▶ Натиснути блокувальний важіль (3) великим пальцем та тримати його натиснутим.
- ▶ Перемикаючий важіль (4) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим. Пристрій різки чагарнику прискорюється та пильний ланцюг рухається. Блокувальний важіль (3) можна відпустити.

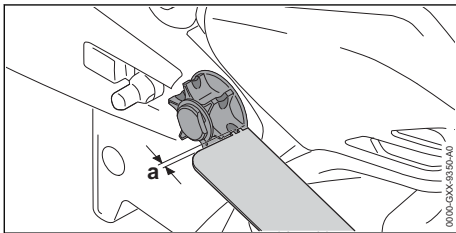
## 9.2 Вимкання пристрою різки чагарнику

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг продовжує рухатись: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Пристрій різки чагарнику несправний.

## 10 Перевірка пристрою різки чагарнику та акумулятора

### 10.1 Перевірка ланцюгової зірочки

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.

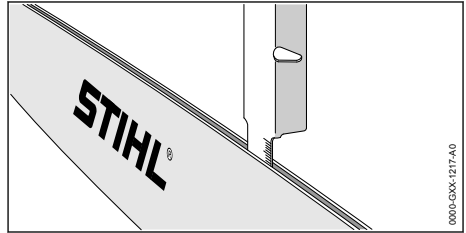



- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірного шаблону STIHL.
- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж  $a = 0,5 \text{ мм}$ : Не використовувати пристрій різки чагарнику та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

### 10.2 Перевірка направляючої шини

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.

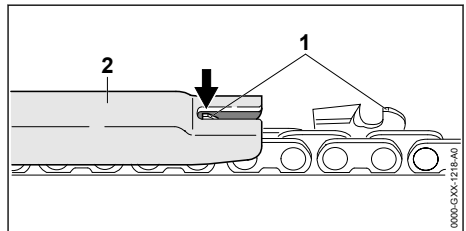
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.




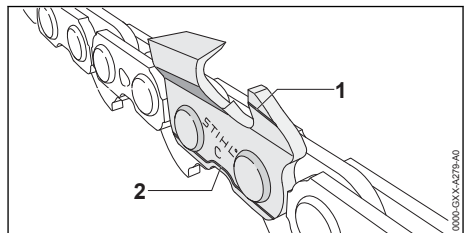
- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:
  - Направляюча шина пошкоджена.
  - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини,  19.3.
  - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 10.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) поміряти за допомогою опилочного шаблону STIHL (2). Опилочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опилочним шаблоном (2): заточити обмежувач глибини різки (1),  16.1.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 та 2) на ріжучих зубцях.
- ▶ Якщо на ріжучих зубцях не видно позначки зношення: пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ З опиловочним шаблоном STIHL перевірити, чи становить кут заточки зубів різання 30°. Опиловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточки не становить 30°: заточити пильний ланцюг.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 10.4 Перевірка захисного кожуха

- ▶ Вийняти акумулятор.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- ▶ Повернути захисний кожух вгору та відпустити його. Захисний кожух повертається під дією пружини у вихідне положення.
- ▶ Якщо захисний кожух важко рухається та не повертається назад у вихідне положення: Не використовувати пристрій різки чагарнику та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Захисний кожух несправний.

## 10.5 Перевірка елементів системи керування

### Блокувальний важіль та перемикальний важіль

- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Спробуйте натиснути перемикальний важіль не натискаючи при цьому блокувальний важіль.
- ▶ Якщо важіль перемикання можна натиснути: пристрій різки чагарнику не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокувальний важіль несправний.
- ▶ Натиснути блокувальний важіль та тримати його натиснутим.
- ▶ Натиснути та знову відпустити перемикальний важіль.
- ▶ Якщо важіль перемикання важко рухається або не повертається назад у вихідне положення: не використовувати пристрій різки

чагарнику та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

Важіль перемикання несправний.

### Увімкнення пристрою різки чагарнику

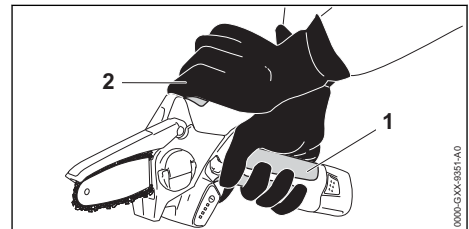
- ▶ Установити акумулятор.
- ▶ Натиснути блокувальний важіль та тримати його натиснутим.
- ▶ Натиснути важіль перемикання та тримати його натиснутим. Пильний ланцюг рухається.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL. Пристрій різки чагарнику має несправність.
- ▶ Відпустити важіль перемикання. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: вийняти акумулятор і звернутися до спеціалізованого дилера STIHL. Пристрій різки чагарнику несправний.

## 10.6 Перевірити акумулятор

- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Натиснути натискну кнопку на пристрої різки чагарнику. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: Не використовувати пристрій різки чагарнику та акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Пристрій різки чагарнику або акумулятор має несправність.

## 11 Робота з пристроєм різки чагарнику

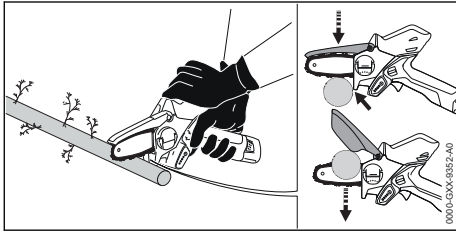
### 11.1 Утримання на спрямування пристрою різки чагарнику



- ▶ Утримувати та спрямовувати пристрій різки чагарнику за рукоятку управління в області (1) так, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Утримувати пристрій різки чагарнику іншою рукою за рукоятку (2) та спрямовувати його.

## 11.2 Різання

- ▶ Напряму шину на повному газі ввести у розріз.



- ▶ Встановити упор та використовувати його як точку обертання.
- ▶ Повністю провести напрямну шину крізь дерево.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу пристрою різки чагарнику.
- ▶ Обрізати сучки окремо.

Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, 19.8.

## 12 Після закінчення роботи

### 12.1 Після закінчення роботи

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо пристрій різки чагарнику вологий: висушити пристрій.
- ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просушитися, 19.8.
- ▶ Очистити пристрій різки чагарнику.
- ▶ Очистити напрямну шину та пильний ланцюг.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.
- ▶ Очистити акумулятор.

## 13 Транспортування

### 13.1 Транспортування пристрою різки чагарнику

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувайте захист ланцюга на напрямну шину доти, поки він не закріє всю шину.

#### Перенесення пристрою різки чагарнику

- ▶ Пристрій різки чагарнику нести правою рукою за рукоятку управління так, щоб напрямна шина була знизу.

### Транспортування пристрою різки чагарнику автомобілем

- ▶ Транспортувати пристрій різки чагарнику в його сумці.
- ▶ Сумку зафіксувати так, щоб вона не перекинулась та не рухалась.
- ▶ Якщо сумка не входить до комплекту постачання: зафіксуйте пристрій різки чагарнику так, щоб він не перевернувся та не рухався.

### 13.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтеся, що акумулятор знаходиться в безпечному стані.
- ▶ Транспортувати акумулятор у його сумці.
- ▶ Якщо в комплект не входить сумка: запакувати акумулятор так, щоб він не міг перемищатися всередині упаковки.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалась.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти (у Німеччині) відповідно до керівництва UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, частина III, пункт 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Транспортування зарядного пристрою

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Намотати сполучний провід на закріпити його на зарядному пристрої.
- ▶ При транспортуванні зарядного пристрою автомобілем:
  - ▶ Транспортувати зарядний пристрій в його сумці.
  - ▶ Сумку зафіксувати так, щоб вона не перекинулась та не рухалась.
  - ▶ Якщо сумка не входить у комплект постачання: Зарядний пристрій зафіксувати так, щоб він не міг перевернутися та рухатись.

## 14 Зберігання

### 14.1 Зберігання пристрою різки чагарнику

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.
- ▶ Зберігати пристрій різки чагарнику з виконанням таких вимог:
  - Пристрій різки чагарнику не може перекидатися або рухатися.
  - пристрій різки чагарнику знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Пристрій різки чагарнику чистий та сухий.
  - Пильний ланцюг змащений.

### 14.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

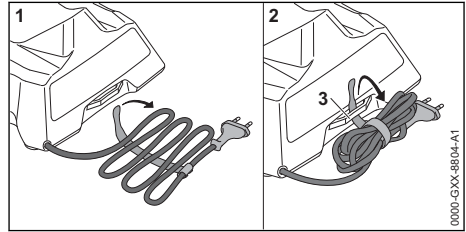
- ▶ Зберігайте акумулятор таким чином, щоб виконувались такі умови:
  - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Акумулятор чистий і сухий.
  - Акумулятор знаходиться в закритому приміщенні.
  - Акумулятор від'єднаний від пристрою різки чагарнику.
  - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40% до 60% (2 зелені світлодіоди).
  - Акумулятор не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів, **19.7.**

#### ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання акумулятора, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження акумулятора, внаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
  - ▶ Розряджений акумулятор перед зберіганням потрібно зарядити. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від пристрою різки чагарнику.

### 14.3 Зберігання зарядного пристрою

- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.



- ▶ Намотати з'єднувальний провід та закріпити його на зарядному пристрої.
- ▶ Зарядний пристрій слід зберігати таким чином, щоб виконувались такі умови:
  - Зарядний пристрій поза зоною доступу дітей.
  - Зарядний пристрій чистий та сухий.
  - Зарядний пристрій зберігається в закритому приміщенні.
  - Зарядний пристрій не підвішено за з'єднувальний провід або за тримач (3) для з'єднувального проводу.
  - Зарядний пристрій не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів, **19.7.**

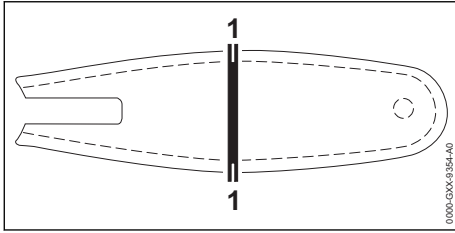
## 15 Чистка

### 15.1 Очищення пристрою різки чагарнику

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити пристрій різки чагарнику вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки очистити вологою ганчіркою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Встановити кришку ланцюгової зірочки.

### 15.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу

- ▶ Вимкнути пристрій різки чагарнику та вийняти акумулятор.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Очистити паз (1) пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Монтувати направляючу шину та пильний ланцюг.
- ▶ Змастити пильний ланцюг.

### 15.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

### 15.4 Очищення зарядного пристрою

- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Зарядний пристрій протерти вологою ганчіркою.
- ▶ Електричні контакти зарядного пристрою очистити пензлем або м'якою щіткою.

## 16 Технічне обслуговування

### 16.1 Гостріння ланцюга пили

Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

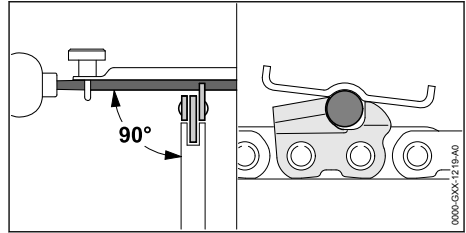
Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.

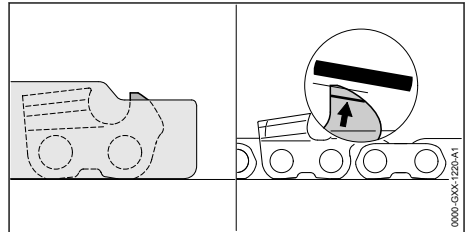


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожен ріжучий зубець підпиляти плоским напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Круглий напилко підходить до кроку ланцюга.
  - Круглий напилко ведеться із середини назовні.
  - Круглий напилко ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
  - Кут заточення 30° втримується.



- ▶ Обмежувачі глибини плоским напилком підпиляти таким чином, щоб вони були на одному рівні із опилочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опилочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 17 Ремонт

### 17.1 Ремонт пристрою різки чагарнику, акумулятора та зарядного пристрою

Користувач не може самостійно ремонтувати пристрій різки чагарнику, напрямну шину, пильний ланцюг, акумулятор та зарядний пристрій.

- ▶ У разі пошкодження пристрою різки чагарнику, напрямної шини або пильного ланцюга: Не використовувати пристрій різки чагарнику, напрямну шину або пильний ланцюг та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: Акумулятор замінити.
- ▶ Якщо зарядний пристрій несправний або пошкоджений: Замінити зарядний пристрій
- ▶ Якщо сполучний провід несправний або пошкоджений: Не використовувати більше

зарядний пристрій та віддати пристрій спеціалізованому дилеру STIHL для заміни сполучного проводу.

## 18 Усунення неполадок

### 18.1 Усунення несправностей пристрою різки чагарнику або акумулятора

Несправність	Світлодіоди на пристрої різки чагарнику	Причина	Усунення
Пристрій різки чагарнику при вмиканні не запускається.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	▶ Зарядити акумулятор.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Пристрій різки чагарнику має несправність.	▶ Вийняти акумулятор і знову встановити його. ▶ Увімкнути пристрій різки чагарнику. ▶ Якщо 3 світлодіоди й далі блимають червоним: пристрій різки чагарнику не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Пристрій різки чагарнику занадто гарячий.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почекайте, поки пристрій різки чагарнику охолоне.
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ▶ Установити акумулятор. ▶ Увімкнути пристрій різки чагарнику. ▶ Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Електричне сполучення між пристроєм різки чагарнику та акумулятором перерване.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ▶ Установити акумулятор.
		Пристрій різки чагарнику або акумулятор вологий.	▶ Почекайте, поки пристрій різки чагарнику або акумулятор буде сухим,  19.8.
Пристрій різки чагарнику вимикається під час роботи.	3 світлодіоди горять червоним.	Пристрій різки чагарнику занадто гарячий.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почекайте, поки пристрій різки чагарнику охолоне.
		Несправність електричної системи.	▶ Вийняти акумулятор і знову встановити його. ▶ Увімкнути пристрій різки чагарнику.

Несправність	Світлодіоди на пристрої різки чагарнику	Причина	Усунення
Ефективність різання пристроєм різки чагарнику знижена.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	► Зарядити акумулятор.
		Пильний ланцюг неправильно загострений.	► Правильно погострити пильний ланцюг.
		Пильний ланцюг занадто сильно натягнутий.	► Правильно натягнути пильний ланцюг.
		Недостатнє мащення ланцюга.	► Змастити пильний ланцюг.
Час роботи пристроєм різки чагарнику занадто короткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	► Повністю зарядити акумулятор.
		Перевищено строк служби акумулятора.	► Замінити акумулятор.

## 18.2 Усунення несправностей зарядного пристрою

Несправність	Світлодіод на зарядному пристрої	Причина	Усунення
Акумулятор не заряджається.	Світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Акумулятор залишити у зарядному пристрої. Процес заряджання почнеться автоматично, щойно буде досягнуто допустимий діапазон температур.
	Світлодіод блимає червоним.	Електричне з'єднання зарядного пристрою з акумулятором перерване.	► Вийняти акумулятор. ► Почистити електричні контакти на зарядному пристрої. ► Установити акумулятор.
		Несправність зарядного пристрою.	► Не використовувати зарядний пристрій і звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
		Акумулятор несправний.	► Не використовувати акумулятор і звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
Зарядний пристрій не проводить самотестування.	Світлодіод не горить близько 1 секунди зеленим і близько 1 секунди червоним.	Електричне сполучення з зарядним пристроєм короткочасно перервано.	► Витягніть штепсельну вилку з розетки. ► Зачекати 1 хвилину. ► Штепсельну вилку встановити у розетку.

## 19 Технічні дані

### 19.1 Пристрій різки чагарнику STIHL GTA 26

– Дозволений акумулятор: STIHL AS

– Вага без акумулятора, з напрямною шиною та пильним ланцюгом: 1,2 кг

Час роботи дивись на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 19.2 Зірочки

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:

- 6-зубчата для 1/4" P
  - Максимальна швидкість ланцюга: 8,0 м/с

## 19.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 1/4" P: 4 мм

## 19.4 Акумулятор STIHL AS

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 10,8 В
- Ємність в А·год: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку
- Вага у кг: див. фірмову табличку

## 19.5 Зарядний пристрій STIHL AL 1

- Номінальна напруга: див. фірмову табличку
- Частота: див. фірмову табличку
- Номінальна потужність: див. фірмову табличку
- Зарядний струм зарядки: див. фірмову табличку
- Максимальна ємність дозволеного акумулятора STIHL AS: 12,5 А·год

Інформація стосовно часу зарядки є на [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 19.6 Подовжуючі проводи

Якщо використовується подовжуючий провід, жили провoda у залежності від напруги та довжини подовжуючого провoda повинні мати мінімум наступні поперечні перетини:

**Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій табличці, становить 220 В - 240 В:**

- Довжина провoda до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм<sup>2</sup>
- Довжина провoda від 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм<sup>2</sup>

**Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій табличці, становить 110 В - 127 В:**

- Довжина провoda до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм<sup>2</sup>
- Довжина провoda від 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм<sup>2</sup>

## 19.7 Температурні межі



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Не заряджати акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
  - ▶ Не використовувати пристрій різки чагарнику, акумулятор або зарядний пристрій, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
  - ▶ Температура зберігання пристрою різки чагарнику, акумулятора чи зарядного пристрою не має бути нижчою за - 20 °C або вищою за + 70 °C.

## 19.8 Рекомендовані діапазони температури

Для оптимальної роботи пристрою різки чагарника, акумулятора та зарядного пристрою дотримуватися таких діапазонів температури:

- Заряджання: від + 5 °C до + 40 °C
- Використання: від - 10 °C до + 40 °C
- Зберігання: від - 20 °C до + 50 °C

Заряджання, використання та зберігання акумулятора за межами рекомендованих діапазонів температури може призвести до зниження продуктивності.

Якщо акумулятор мокрий або вологий, дайте йому висохнути протягом не менше ніж 48 годин за температури від 15 °C до 50 °C та вологості нижче ніж 70 %. Підвищена вологість може збільшити час висихання.

## 19.9 Рівень звуку та вібрації

Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (A). Величина K для рівня потужності звуку дорівнює 2 дБ (A). Величина K для величини вібрації дорівнює 2 м/с<sup>2</sup>.

STIHL рекомендує носити засіб захисту від шуму.

- Рівень звукового тиску L<sub>pA</sub> згідно EN 60745-2-13: 77 дБ (A)
- Рівень потужності звуку L<sub>wA</sub> згідно EN 60745-2-13: 86 дБ(A).
- Величина вібрації a<sub>hV</sub> виміряна згідно EN 60745-2-13:



- Рукоятка управління: 2,8 м/с<sup>2</sup>
- Рукоятка: 2,9 м/с.

Зазначені показники вібрації вимірюють стандартним методом і їх можна використовувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення вібрації можуть відрізнятись від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини вібрації можна використовувати для першої оцінки вібраційного навантаження. Фактичне вібраційне навантаження необхідно оцінити. При цьому можна враховувати також час, коли електричний пристрій вимкнено, і час, коли він увімкнений, проте працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. за посиланням [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

### 20.1 Пристрій різки чагарнику STIHL GTA 26

Крок	Товщина ведучих ланок/ширина пазу	Довжина	Направляюча шина	Кількість зубців веденої зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
1/4" P	1,1 мм	10 см	Light	-	28	71 PM3 (тип 3670)

Довжина розрізу напрямної шини залежить від пристрою різки чагарнику та пильного ланцюга, які використовують. Фактична довжина різку направляючої шини може бути меншою ніж вказана довжина.

## 21 Комплектуючі та приладдя

### 21.1 Запасні частини та приладдя

**STIHL** Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

## 19.10 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо вонання розпорядження REACH подана за посиланням [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

### 19.11 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з експлуатації.

## 22 Утилізація

### 22.1 Утилізація пристрою різки чагарнику, акумулятора та зарядного пристрою

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- ▶ Віднесите продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

## 23 Сертифікат відповідності нормам ЄС

### 23.1 Пристрій різки чагарнику STIHL GTA 26

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторний пристрій для різки чаганику
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: GTA 26
- Серійний номер: GA01
- Приладдя: подовження GTA 26 (GA01 820 5000)

Відповідає інструкціям по виконанню директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено відповідно до діючих на момент виготовлення версій таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

Експертизу ЄС типового зразка згідно з Директивою 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено установою: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина  
– Сертифікаційний номер: 40050017

Для встановлення вимірюного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно з Директивою 2000/14/EG, додаток V.

- Вимірний рівень потужності звуку: 88 дБ(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 90 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер машини зазначені на пристрої різки чагарнику.

Waiblingen, 15.06.2023

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

За уповноваженням




Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 23.2 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) або її можна замовити

по телефону у відповідному національному представництві STIHL.  24.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

## 24 Адреси

### STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen  
Німеччина

### Дочірні компанії STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"  
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,  
помещ. 1-Н, офис 200  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
E-mail: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### Представники STIHL

#### БІЛАРУСЬ

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

#### КАЗАХСТАН

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

### Імпортери STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,

г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,

г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,

г. Калининград, Московский проспект, д. 253, офис 4

ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,

г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,

г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,

г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"

664540, Российская Федерация,

с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»

ул. Тимирязева 121/4 офис 6

220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэксспорт»

ул. Скрыганова 6.403

220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»

пр. Райымбека 312

050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»

ул. Г. Парпеци 22

0002 Ереван, Армения

## 25 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

### 25.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента.** Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

### 25.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

## 25.3 Електробезпека

- a) Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників. Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) Оберегайте Ваші електроінструменти від дощу або вологи. Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються. Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці. Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму. Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

## 25.4 Безпека людей

- a) Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилась або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Секунда неуважності під час експлуатації електроінстру-

менту може призвести до серйозних травм.

- b) Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри. Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете. Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент. Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електроінструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу. Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати. Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неодноразової експлуатації Ви знайомі із електроінструментом. Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.

## 25.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент. З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.**

Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

## 25.6 Використання та поводження із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою.** Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря. Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджені або змінені акумулятори.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур могут зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

## 25.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

## 25.8 Вказівки щодо безпеки використання пристрою для різки чагарнику

**Загальні вказівки з техніки безпеки для пристроїв для різки чагарнику**

- a) **Тримайте всі частини тіла подалі від пильного ланцюга під час роботи пристрою для різки чагарнику.** Перед запуском пристрою для різки чагарнику слід переконатися, що пильний ланцюг нічого не торкається. Під час роботи пристрою для різки чагарнику одна секунда неуважності може призвести до того, що одяг або частини тіла будуть захоплені пильним ланцюгом.
- b) **Завжди тримайте куцоріз однією рукою за рукоятку керування, а іншою – за додаткову ручку.**
- c) **Тримайте пристрій для різки чагарнику лише за ізольовані поверхні ручок, тому що пильний ланцюг може торкнутися схованих проводів.** Контакт пильного ланцюга з електропровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- d) **Працювати з засобами захисту від шуму. Рекомендується використовувати інші засоби захисту від шуму, захисту голови, рук та ніг.** Відповідний захисний одяг знизжує небезпеку отримання травм через стружку, що відлітає, та ненавмисне торкання пильного ланцюга.
- e) **Не працювати з пристроєм для різки чагарнику на дереві, драбині, даху або нестійкій поверхні.** При такій роботі є небезпека отримання травми.
- f) **Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте пристрій для різки чагарнику лише тоді, коли ви стоїте на**

**стійкому, надійному та рівному місці.**

Слизькі поверхні або нестабільні опорні поверхні можуть спричинити втрату рівноваги або керування машиною.

- g) **Під час різки гілки, яка знаходиться під напругою, слід враховувати, що вона може пружинити у зворотному напрямку.** Коли звільнюється напруга у волокнах деревини, гілка, що знаходиться під напругою, може потрапити у працюючу людину та/або позбавити контролю над пристроєм для різки чагарнику.
- h) **Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев.** Тонкий матеріал може зачепитись у пильному ланцюгу та вдарити у Вашому напрямку або вивести Вас із рівноваги.
- i) **Пристрій для різки чагарнику переносити у вимкненому стані та тримати на відстані від тіла.** При транспортуванні або зберіганні пристрою для різки чагарнику завжди одягати захисний чохол. Обережне поводження з пристроєм для різки чагарнику зменшує ймовірність ненавмисного торкання пильного ланцюга, що рухається.
- j) **Слід виконувати вказівки відносно напруги, натягування ланцюга та заміни напрямної шини і ланцюга пили.** Не відповідним чином натягнутий або змщений ланцюг може або розірватися або збільшити ризик зворотного удару.
- k) **Пилити лише деревину. Пристрій для різки чагарнику не використовувати для робіт, для яких вона не призначена.** Наприклад, не використовуйте пристрій для різки чагарнику для пиляння металу, пластику, стін або не деревинних будівельних матеріалів. Використання пристрою для різки чагарнику для не передбачених робіт може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- l) **Цей пристрій для різки чагарнику не підходить для валки дерев.** Використання пристрою для різки чагарника не за призначенням може призвести до серйозних травм користувача або інших осіб.
- m) **Виконуйте всі вказівки, коли ви звільняєте пристрій для різки чагарнику від накопичення матеріалу, зберігаєте її або виконуєте роботи технічного обслуговування.** Переконайтеся, що перемикачі вимкнено, а акумулятор вийнято. Непередбачене

βίμκνεννα πριστρου для ρίζκι чагарника під час його очищення від накопичення матеріалу або під час виконання технічного обслуговування може спричинити тяжкі травми.

## 25.9 Причини на уникнення зворотного удару

Зворотний удар може виникати, коли верхівка прямої шини торкається предмету або коли деревина гнеться та пильний ланцюг заїдає у розрізі.

При контактi з верхівкою шини в деяких випадках це може викликати неочікувані спрямовані у зворотному напрямку реакції, під час яких пряма шина вдаряється вгору та в напрямку користувача.

Заїдання пильного ланцюга на верхньому краї прямої шини може швидко відкинути шину назад у напрямку користувача.

Кожна з даних реакцій може призвести до того, що ви втрачаєте контроль над пристроєм для різки чагарника та, ймовірно, отримаєте важку травму. Не покладайтеся виключно на вмонтовані в пристрій для різки чагарнику пристрої безпеки. Як користувач пристрою для різки чагарнику ви маєте вдаватися до різних заходів, щоб працювати без загрози нещасних випадків та травм.

Зворотний удар є наслідком неправильного використання або використання з помилками електрострументу. Цього можна уникнути, якщо виконувати заходи безпеки, які описані нижче:

- a) **Пристрій для різки чагарнику слід міцно тримати обома руками, при цьому великі пальці та інші пальці обхоплюють рукоятки пристрою для різки чагарнику. Привести тіло та руки в таке положення, у якому ви можете витримати сили зворотного удару.** Коли прийняті відповідні заходи, користувач може впоратись із силою зворотного удару. Ніколи не відпускайте пристрій для різки чагарнику.
- b) **Уникайте неправильного положення тіла та не пиляйте вище рівня плечей без правильно встановленого подовжувача.** Таким чином можна запобігти ненавмисне торкання верхівкою шини та забезпечується кращий контроль пристрою для різки чагарника в неочікуваних ситуаціях.

- c) **Завжди використовувати ті шини та пильні ланцюги, які рекомендовані виробником.** Неправильні замінені шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або зворотного удару.
- d) **Дотримуватися вказівок виробника для заточування та технічного обслуговування пильного ланцюга.** Занадто низький обмежувач глибини різки підвищує схильність до зворотного удару.

## Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	31
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγίων.....	32
3	Περιεχόμενα.....	32
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	34
5	Προετοιμασία κόφτη κλαδιών για χρήση... ..	43
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λιχνίεσ.....	43
7	Συναρμολόγηση κόφτη κλαδιών.....	44
8	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας.....	46
9	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κόφτη κλαδιών.....	46
10	Έλεγχος κόφτη κλαδιών και μπαταρίας.....	46
11	Εργασία με τον κόφτη κλαδιών.....	48
12	Μετά την εργασία.....	48
13	Μεταφορά.....	48
14	Φύλαξη.....	49
15	Καθάρισμα.....	50
16	Συντήρηση.....	50
17	Επισκευή.....	51
18	Αντιμετώπιση βλαβών.....	51
19	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	53
20	Συνδυασμοί λάμασ και αλυσίδασ.....	54
21	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	54
22	Απόρριψη.....	55
23	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	55
24	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	55
25	Διευθύνσεις.....	56
26	Γενικές οδηγίες ασφαλείασ για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	56

## 1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσήλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.

*N. S. Stihl*

Δρ Nikolas Stihl

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

### 2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
  - Πληροφορίες για το λάδι πολλαπλών χρήσεων STIHL Multioil Bio: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)
  - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο

#### ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

#### ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

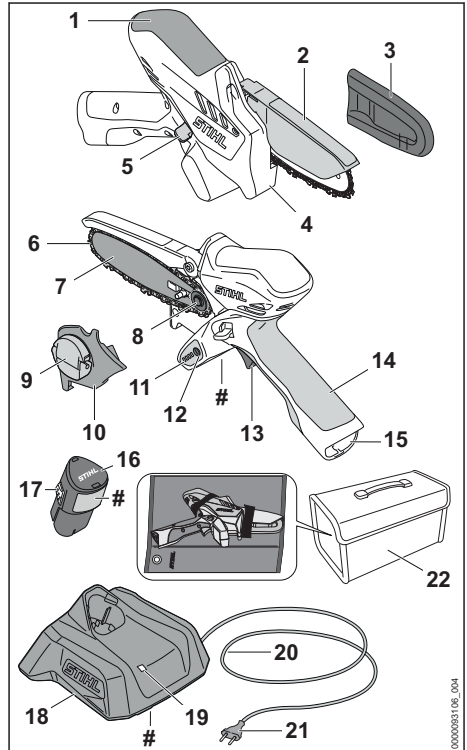
## 2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

## 3 Περιεχόμενα

### 3.1 Κόφτης κλαδιών, μπαταρία και φορτιστής





**1 Σημείο κρατήματος**

Το σημείο κρατήματος χρησιμεύει για το κράτημα και την καθοδήγηση του κόφτη κλαδιών.

**2 Προστατευτικό κάλυμμα**

Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

**3 Προστατευτική θήκη αλυσίδας**

Η προστατευτική θήκη αλυσίδας προστατεύει από την επαφή με την αλυσίδα.

**4 Προστατευτικός οδηγός**

Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του κόφτη κλαδιών στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

**5 Μοχλός ασφάλισης**

Ο μοχλός ασφάλισης απασφαλίζει τη σκανδάλη.

**6 Αλυσίδα**

Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.

**7 Λάμα**

Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.

**8 Καμπάνα**

Η καμπάνα κινεί την αλυσίδα.

**9 Πεταλούδα**

Η πεταλούδα στερεώνει την καπάκι της καμπάνας στον κόφτη κλαδιών.

**10 Καπάκι καμπάνας**

Το καπάκι της καμπάνας καλύπτει την καμπάνα και στερεώνει τη λάμα στον κόφτη κλαδιών.

**11 Λυχνίες LED**

Οι λυχνίες LED δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

**12 Πλήκτρο**

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες του κόφτη κλαδιών.

**13 Σκανδάλη**

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον κόφτη κλαδιών.

**14 Λαβή χειρισμού**

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του κόφτη κλαδιών.

**15 Υποδοχή μπαταρίας**

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

**16 Μπαταρία**

Η μπαταρία τροφοδοτεί τον κόφτη κλαδιών με ενέργεια.

**17 Άγκιστρο σταθεροποίησης**

Το άγκιστρο σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

**18 Φορτιστής**

Ο φορτιστής χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας.

**19 Λυχνία LED**

Η λυχνία LED δείχνει την κατάσταση του φορτιστή.

**20 Καλώδιο τροφοδοσίας**

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέει τον φορτιστή με το φως.

**21 Φως**

Το φως χρησιμεύει για τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας σε πρίζα

**22 Τσαντά**

Το τσαντάκι χρησιμεύει για τη μεταφορά και τη φύλαξη του κόφτη κλαδιών, της μπαταρίας και του φορτιστή. Το τσαντάκι περιλαμβάνεται μόνο στους κόφτες κλαδιών που πωλούνται ως σετ (κόφτης κλαδιών, μπαταρία και φορτιστής μαζί).

**# Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος****3.2 Σύμβολα**

Τα σύμβολα πάνω στον κόφτη κλαδιών, στην μπαταρία και στον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



Η λυχνία LED ανάβει ή αναβοσβήνει πράσινη. Η μπαταρία φορτίζεται.



Η λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη. Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στην μπαταρία και τον φορτιστή, ή υπάρχει βλάβη στη μπαταρία ή στον φορτιστή.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.




Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο υποδηλώνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.

 Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

 Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

## 4 Προφυλάξεις ασφαλείας

### 4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο ξυλοκοπτικό, την μπαταρία και τον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.



Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Κρατάτε τον κόφτη κλαδιών και με τα δύο χέρια.



Προσέξτε να μην ακουμπήσει η μύτη της λάμας με αντικείμενα. Διαφορετικά, το μηχάνημα μπορεί να «κλωστήσει» και να σας τραυματίσει σοβαρά.



Μην αγγίζετε την αλυσίδα όσο κινείται.



Αφαιρείτε την μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε το ξυλοκοπτικό και τον φορτιστή από τη βροχή και την υγρασία.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Προστατεύετε την μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.

### 4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Ο κόφτης κλαδιών STIHL GTA 26 προορίζεται για την κοπή ξύλου.

Ο κόφτης κλαδιών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Ο κόφτης κλαδιών τροφοδοτείται από μια μπαταρία STIHL AS.

Ο φορτιστής STIHL AL 1 χρησιμεύει για τη φόρτιση της μπαταρίας STIHL AS.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες και φορτιστές που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με τον κόφτη κλαδιών, μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε τον κόφτη κλαδιών με μια μπαταρία STIHL AS.
  - ▶ Φορτίζετε την μπαταρία STIHL AS με τον φορτιστή AL 1 της STIHL.
- Η ανηκανονική χρήση του κόφτη κλαδιών, της μπαταρίας ή του φορτιστή, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε τον κόφτη κλαδιών, την μπαταρία και τον φορτιστή με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

### 4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του κόφτη κλαδιών, της μπαταρίας και του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή και θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη ή τρίτων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

- ▶ Όταν δανείζετε τον κόφτη κλαδιών, τη μπαταρία ή τον φορτιστή σε τρίτους, να δίνετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης πληροί τις εξής απαιτήσεις:

– Ο χρήστης είναι ξεκούρατος.

– Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που

απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με τον κόφτη κλαδιών, την μπαντάρα και τον φορτιστή. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.

- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους του σχετίζονται με τον κόφτη κλαδιών, την μπαντάρα και τον φορτιστή.
- Ο χρήστης είναι ενήλικας ή εκπαιδευείται υπό επίτηρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του κόφτη κλαδιών ή του φορτιστή.
- Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν στο ξυλοκοπτικό. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μαζεύετε και ασφαλίσετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.

- ▶ Φοράτε μακρύ παντελόνι.
- Αντικείμενα που πέφτουν, μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.
  - ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, να φοράτε κράνος ασφαλείας.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - ▶ Αν σηκώνεται σκόνη, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, σε θάμνους ή στο ξυλοκοπτικό. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - ▶ Αφαιρέστε μαντήλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

## 4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

### 4.5.1 Κόφτης κλαδιών

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του κόφτη κλαδιών και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν λόγω ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
  - ▶ Μην αφήνετε τον κόφτη κλαδιών χωρίς επίβλεψη.
  - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τον κόφτη κλαδιών σαν παιχνίδι.
- Ο κόφτης κλαδιών δεν είναι αδιάβροχος. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περι-

βάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη και ζημιάς στον κόφτη κλαδιών.



► Μην εργάζεστε στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.

- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του κόφτη κλαδιών μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

#### 4.5.2 Μπαταρία

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της μπαταρίας. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - Μην επιτρέπετε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
  - Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία ως παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



► Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.  
► Μην απορρίψετε την μπαταρία στη φωτιά.

► Μην χρησιμοποιείτε και μην φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών, **19.7.**



► Προστατεύετε την μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.

- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

#### 4.5.3 Φορτιστής

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα και παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορτιστή και του ηλεκτρικού ρεύματος. Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - Τηρείτε άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τον φορτιστή σαν παιχνίδι.
- Ο φορτιστής δεν είναι αδιάβροχος. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στον φορτιστή.
  - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον.



- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, ο φορτιστής μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.
  - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.
  - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή πάνω σε εύφλεκτο υπόστρωμα.
  - Μην χρησιμοποιείτε και μη φυλάσσετε τον φορτιστή σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών, **19.7.**
- Στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να σκοντάψουν άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε ζημιές του φορτιστή.
  - Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε επαφή με το πάτωμα.

#### 4.6 Ασφαλής κατάσταση

##### 4.6.1 Ξυλοκοπτικό

Το ξυλοκοπτικό είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:


- Το ξυλοκοπτικό δεν έχει ζημιά.
- Το ξυλοκοπτικό είναι καθαρό και στεγνό.
- Το προστατευτικό κάλυμμα έχει τοποθετηθεί.

- Δεν υπάρχει ζημιά και δεν έχουν γίνει αλλαγές στο προστατευτικό κάλυμμα.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Η αλυσίδα έχει λιπανθεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπίνα δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχάνημα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.
- Στο ξυλοκοπτικό έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ξυλοκοπτικό που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν το ξυλοκοπτικό έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το ξυλοκοπτικό και αφήστε το να στεγνώσει.
  - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο ξυλοκοπτικό. Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το ξυλοκοπτικό μόνο με προσαρμοσμένο προστατευτικό κάλυμμα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με το ξυλοκοπτικό αν υπάρχει ζημιά ή έχει γίνει τροποποίηση στο προστατευτικό κάλυμμα.
  - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μη χρησιμοποιήσετε το ξυλοκοπτικό.
  - ▶ Σε αυτό το ξυλοκοπτικό προσαρμόζετε γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
  - ▶ Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ξυλοκοπτικού.
  - ▶ Αλλάξτε τα αυτοκόλλητα αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.2 Λάμα

- Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η λάμα δεν έχει ζημιά.
  - Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
  - Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο,  19.3.
  - Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγή την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.3 Αλυσίδα

- Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιές.
  - Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
  - Τα σημάδια φθοράς στα δόντια κοπής είναι ορατά.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιά.
  - ▶ Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.4 Μπαταρία

- Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
  - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί.
  - ▶ Μην φορτίζετε μια μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει λερωθεί, καθαρίστε τη.
  - ▶ Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει, **▶▶** 19.8.
  - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στην μπαταρία.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
  - ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
  - ▶ Μην ανοίγετε την μπαταρία.
  - ▶ Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Από μια μπαταρία με ζημιά είναι πιθανό να διαρρέυσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
  - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπουνί.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να αναδίδει ασυνήθιστη οσμή, να εκλύει καπνό ή ακόμα και να καεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

### 4.6.5 Φορτιστής

Ο φορτιστής είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει ζημιά στον φορτιστή.
- Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό

τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή που έχει ζημιά.
- ▶ Αν ο φορτιστής λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε τον και αφήστε τον να στεγνώσει.
- ▶ Μην κάνετε μετατροπές στον φορτιστή.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του φορτιστή.
- ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.

## 4.7 Εργασία

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
  - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από την περιοχή εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Υπάρχουν συνθήκες, κάτω από τις οποίες ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του κόφτη κλαδιών, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με τον κόφτη κλαδιών σε περιβάλλον με περιορισμένη ορατότητα ή υπό συνθήκες κακού φωτισμού.
  - ▶ Ο χειρισμός του κόφτη κλαδιών πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
  - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
  - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
  - ▶ Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
  - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κούραση, κάντε ένα διάλειμμα.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να κόψει τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.
  - ▶ Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε τη μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Καθώς κινείται, η αλυσίδα θερμαίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρ-

κώς και δεν είναι σωστά τεντωμένα, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι STIHL Multioil Bio ή παρόμοιο βιοδιασπώμενο λάδι πολλαπλών χρήσεων.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα χρειάζεται λίπανση μετά από κάθε φόρτιση της μπαταρίας.
- ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Τεντώστε την αλυσίδα, αν είναι πολύ χαλαρή.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η λάμα, η αλυσίδα και η καμπάνια ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Ο χρήστης μπορεί να πάθει έγκαυμα.
  - ▶ Μην αγγίζετε τη ζεστή λάμα, αλυσίδα και καμπάνια.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η λάμα, η αλυσίδα και η καμπάνια.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του κόφτη κλαδιών κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι ο κόφτης κλαδιών δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με τον κόφτη κλαδιών μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
  - ▶ Να φοράτε γάντια.
  - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
  - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύφλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό και για υλικές ζημιές.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

## ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

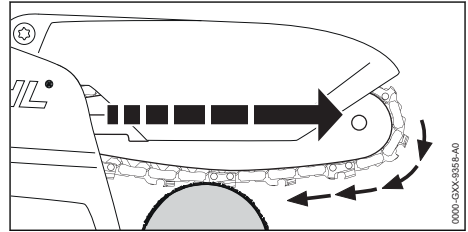
- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει

ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

## 4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

### 4.8.1 Δυνάμεις αντίδρασης



Αν δουλεύετε με την κάτω πλευρά της λάμας, ο κόφτης κλαδιών τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, ο κόφτης κλαδιών μπορεί ξαφνικά να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
  - ▶ Κρατάτε τον κόφτη κλαδιών και με τα δύο χέρια.
  - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Να δουλεύετε πάντα με προσαρμοσμένο προστατευτικό κάλυμμα.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αν υπάρχει ζημιά ή έχουν γίνει αλλαγές στο προστατευτικό κάλυμμα.
  - ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα.
  - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
  - ▶ Στηριζετε το μηχανήμα στα νύχια.
  - ▶ Να εργάζεστε πάντα με φουλ γκάτσι.

## 4.9 Φόρτιση

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένας φορτιστής με ζημιά ή ελάττωμα μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν δεν υπάρχει επαρκής απαγωγή της θερμότητας, ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να

οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.

- Μην καλύπτετε τον φορτιστή.

## 4.10 Ηλεκτρική σύνδεση

Επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο προέκτασης.
- Ζημιά στο φως του καλωδίου τροφοδοσίας ή του καλωδίου προέκτασης.
- Λάθος εγκατάσταση της πρίζας.


## ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο προέκτασης και τα φως είναι σε καλή κατάσταση.



Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο προέκτασης:

- Μην αγγίζετε τα σημεία που έχουν ζημιά.
- Άποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο προέκτασης (μπαλαντζέα) ή τα φως τους με βρεγμένα χέρια.
- Συνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας ή του καλωδίου προέκτασης σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με επαφή γείωσης.
- Συνδέστε τον φορτιστή μέσω ασφαλειοδιακόπτη διάρροής (30 mA, 30 ms).
- Ένα ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης ή μια ενδεχόμενη ζημιά στο καλώδιο προέκτασης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - Χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης με κατάλληλη διατομή,  19.6.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μια εσφαλμένη τάση δικτύου ή εσφαλμένη συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
  - Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.
- Εάν ο φορτιστής συνδεθεί σε πολύμπριζο, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να

υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- Βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές ισχύος στο πολύμπριζο δεν υπερβαίνουν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή και όλων των ηλεκτρικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες στο πολύμπριζο συνολικά.
- Σε περίπτωση λάθος τοποθέτησης των καλωδίων τροφοδοσίας ή προέκτασης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα καλώδια ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτά. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή υλικές ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας ή προέκτασης.
  - Τοποθετείτε και επισημαίνετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης (μπαλαντζέα) με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο να σκοντάψει κάποιος σε αυτά.
  - Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και προέκτασης στρωτά και με τέτοιο τρόπο ώστε να μην τεντώνονται.
  - Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και προέκτασης με τέτοιο τρόπο ώστε να μη φθερίζονται, να μην τσακίζονται, να μη συνθλίβονται και να μην τρίβονται πάνω σε αντικείμενα.
  - Προστατεύετε τα καλώδια τροφοδοσίας και προέκτασης από θερμότητα, λάδια και χημικές ουσίες.
  - Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και προέκτασης μόνο σε στεγνό έδαφος.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, το καλώδιο προέκτασης ζεσταίνεται. Η θερμότητα αυτή, δεν μπορεί να διαχυθεί, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
  - Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ανέμη, ξετυλίξτε ολόκληρο το καλώδιο από την ανέμη.
- Ηλεκτρικά καλώδια και σωλήνες που ενδεχομένως υπάρχουν στον τοίχο μπορούν να υποστούν ζημιά, αν ο φορτιστής στερεωθεί στον τοίχο. Η επαφή με ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - Βεβαιωθείτε ότι στο προβλεπόμενο σημείο στερέωσης δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες μέσα στον τοίχο.
- Αν ο φορτιστής δεν είναι εγκατεστημένος όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης, υπάρχει κίνδυνος να πέσει ο φορτιστής ή η μπαταρία, ή να υπερθερμανθεί ο φορτιστής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Στερεώστε τον φορτιστή σ' έναν τοίχο, όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Αν ο φορτιστής με τοποθετημένη την μπαταρία στερεωθεί σε τοίχο, μπορεί η μπαταρία να πέσει έξω από τον φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Πρώτα στερεώστε τον φορτιστή στον τοίχο και στη συνέχεια τοποθετήστε την μπαταρία.

## 4.11 Μεταφορά

### 4.11.1 Κόφτης κλαδιών

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ο κόφτης κλαδιών μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Μεταφέρετε τον κόφτη κλαδιών μέσα στην ειδική συνοδευτική θήκη.
- ▶ Αν δεν περιλαμβάνεται ειδική θήκη, ασφαλίστε τον κόφτη κλαδιών με λουριά σύσφιξης, ιμάντες ή ένα δίχτυ, ώστε να μη μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

### 4.11.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στην μπαταρία.
  - ▶ Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν το παραδοτέο περιλαμβάνει θήκη, μεταφέρετε την μπαταρία μέσα στη συνοδευτική θήκη.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
  - ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

### 4.11.3 Φορτιστής

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ο φορτιστής μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Αποσυνδέστε το φιλς από την πρίζα.
  - ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.
  - ▶ Μεταφέρετε τον φορτιστή μέσα στην ειδική θήκη που παραδίδεται μαζί.
  - ▶ Αν δεν περιλαμβάνεται ειδική θήκη, ασφαλίστε τον φορτιστή με λουριά σύσφιξης, ιμάντες ή ένα δίχτυ, ώστε να μη μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.
- Μην κρατάτε τον φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσίας για να τον μεταφέρετε. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας και στον φορτιστή.
  - ▶ Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και στερεώστε το στον φορτιστή.

## 4.12 Φύλαξη

### 4.12.1 Κόφτης κλαδιών

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους του κόφτη κλαδιών. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.



- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε τον κόφτη κλαδιών μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές του κόφτη κλαδιών και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κόφτη κλαδιών.
  - ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.




- ▶ Φυλάσσετε τον κόφτη κλαδιών σε καθαρό και στεγνό μέρος.

### 4.12.2 Μπαταρία


#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.

- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ανεπιθύμητη ζημιά στην μπαταρία.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από τον κόφτη κλαδιών/ξυλοκοπτικό.
  - ▶ Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φως, και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - ▶ Μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών,  19.7.

#### 4.12.3 Φορτιστής

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αντιληφθούν και να αξιολογήσουν τους κινδύνους του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού παιδιών.
  - ▶ Αποσυνδέστε το φως.
  - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από παιδιά.
- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
  - ▶ Αποσυνδέστε το φως.
  - ▶ Αν ο φορτιστής είναι ζεστός, αφήστε τον να κρυώσει.
  - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε κλειστό χώρο.
  - ▶ Μη φυλάσσετε τον φορτιστή σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών,  19.7.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε τον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας και στον φορτιστή.
  - ▶ Πιάνετε και κρατάτε τον φορτιστή από το περιβλήμα του.
  - ▶ Κρεμάστε τον φορτιστή στο στήριγμα τοίχου.

## 4.13 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο ξυλοκοπτικό κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το ξυλοκοπτικό μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.















- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Τα ισχυρά απορρυπαντικά, ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο ξυλοκοπτικό, τη λάμα, την αλυσίδα, την μπαταρία ή τον φορτιστή. Αν το ξυλοκοπτικό, η λάμα, η αλυσίδα, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Καθαρίζετε το ξυλοκοπτικό, τη λάμα, την αλυσίδα, την μπαταρία και τον φορτιστή όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Αν το ξυλοκοπτικό, η λάμα, η αλυσίδα, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Μην εκτελείτε μόνοι σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο ξυλοκοπτικό, στην μπαταρία ή στον φορτιστή.
  - ▶ Αν το ξυλοκοπτικό, η μπαταρία ή ο φορτιστής χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
  - ▶ Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

## 5 Προετοιμασία κόφτη κλαδιών για χρήση

### 5.1 Προετοιμασία ξυλοκοπτικού για χρήση

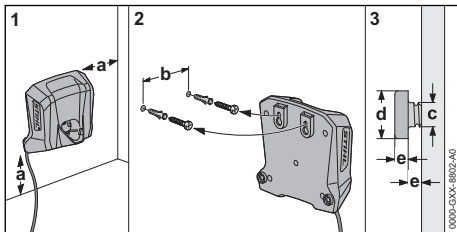
Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
  - Ξυλοκοπτικό,  4.6.1.
  - Λάμα,  4.6.2.
  - Αλυσίδα,  4.6.3.
  - Μπαταρία,  4.6.4.
  - Φορτιστής,  4.6.5.
- ▶ Ελέγξτε την μπαταρία,  10.6.
- ▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως,  6.2.
- ▶ Καθαρίστε το ξυλοκοπτικό,  15.1.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα,  7.1.1.
- ▶ Τεντώστε την αλυσίδα,  7.2.
- ▶ Λιπάνετε την αλυσίδα,  7.3.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια,  10.5.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το ξυλοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίας

### 6.1 Στερέωση φορτιστή σε τοίχο

Ο φορτιστής μπορεί να στερεωθεί σε τοίχο.




- ▶ Στερεώστε τον φορτιστή σε έναν τοίχο, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:

- Γίνεται χρήση κατάλληλων υλικών στερέωσης.
- Ο φορτιστής είναι σε οριζόντια θέση. Τηρούνται οι εξής διαστάσεις:
  - a = τουλάχιστον 100 mm
  - b = 54 mm
  - c = 4,5 mm

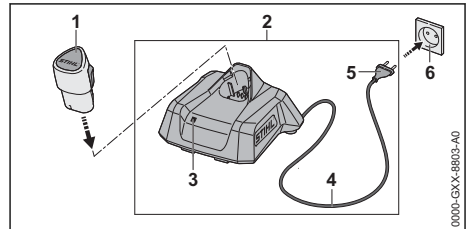
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

### 6.2 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για βέλπτη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας,  19.8. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Ο χρόνος φόρτισης αναφέρεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα, όταν συνδέετε το φως στην πρίζα και τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής απενεργοποιείται αυτόματα.

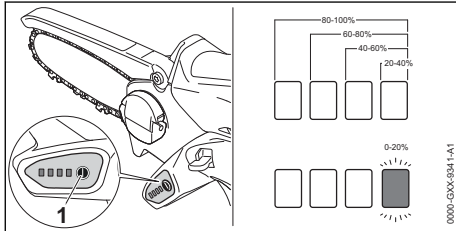
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία και ο φορτιστής ζεσταίνονται.



- ▶ Συνδέστε το φως (5) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα (6). Ο φορτιστής (2) εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Η λυχνία LED (3) ανάβει σε χρώμα πράσινο για περίπου 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια σε χρώμα κόκκινο για περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (4).
- ▶ Περάστε την μπαταρία (1) μέσα στους οδηγούς του φορτιστή (2) και πιέστε την μέχρι να τερματίσει. Η λυχνία LED (3) ανάβει ή αναβοσβήνει σε χρώμα πράσινο. Η μπαταρία (2) φορτίζεται.
- ▶ Όταν σβήνει η λυχνία LED (3), η μπαταρία (1) έχει φορτιστεί πλήρως και μπορείτε να την αφαιρέσετε από τον φορτιστή (2).

- ▶ Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε άλλο τον φορτιστή (2), αποσυνδέστε το φως (5) από την πρίζα (6).

### 6.3 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε την μπαταρία.

### 6.4 Λυχνίες στον κόφτη κλαδιών

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες που ανάβουν ή αναβοσβήνουν δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- ▶ Αν ανάβουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 18. Υπάρχει βλάβη στον κόφτη κλαδιών ή στην μπαταρία.

### 6.5 Λυχνία φορτιστή

Η λυχνία δείχνει την κατάσταση ή βλάβες του φορτιστή. Η λυχνία μπορεί να ανάβει ή να αναβοσβήνει σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

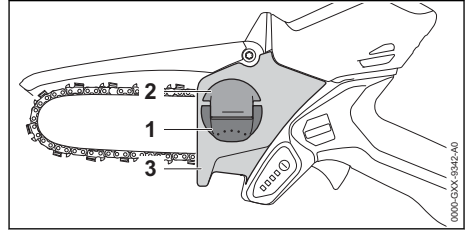
- ▶ Αν η λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα, η μπαταρία φορτίζεται.
- ▶ Αν η λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 18. Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή ή στην μπαταρία.

## 7 Συναρμολόγηση κόφτη κλαδιών

### 7.1 Αφαίρεση και τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

#### 7.1.1 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

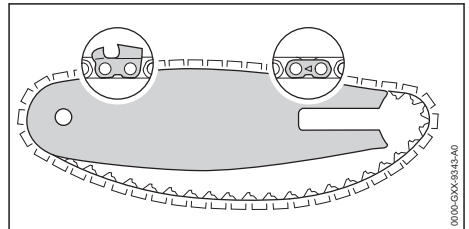
- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.



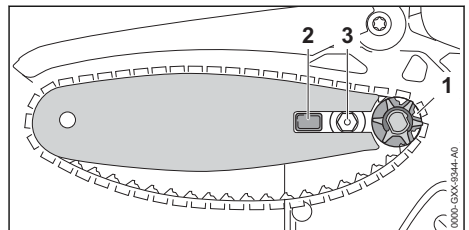
- ▶ Ανεβάστε το περύνιο (1) της πεταλούδας (2).
- ▶ Στρέψτε το παξιμάδι (2) αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπάνας (3).
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας (3).
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

#### 7.1.2 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπάνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίονο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, 20.1.



- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο ώστε τα βέλη πάνω στους συνδετήρες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα με την αλυσίδα στον κόφτη κλαδιών, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:
  - Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζονται μέσα στα δόντια της καμπάνας (1).
  - Ο πείρος (2) εφαρμόζει στην μακρόστενη οπή καμπάνας.
  - Η βίδα (3) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας.

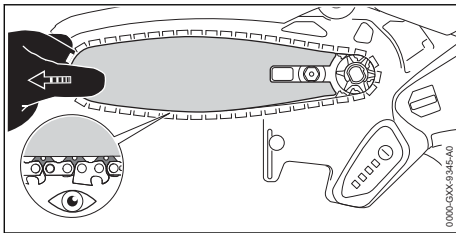
Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

- ▶ Τεντώστε την αλυσίδα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας στον κόφτη κλαδιών με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κενό ανάμεσα σ' αυτό και τον κόφτη.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στον κόφτη κλαδιών.
- ▶ Κατεβάστε το περύγιο της πεταλούδας.

## 7.2 Τέντωμα αλυσίδας

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθωθεί.

- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.



- ▶ Ανεβάστε την πεταλούδα.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα κατά 2 πλήρεις στροφές.  
Η πεταλούδα έχει τώρα λυθεί.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

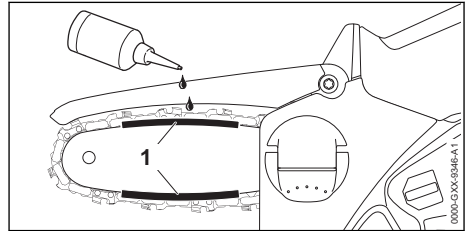
- Τα δόντια κοπής της αλυσίδας είναι κοφτερά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- ▶ Μετακινήστε τη λάμα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, μέχρι να ικανοποιηθεί το εξής κριτήριο: Οι οδηγοί της αλυσίδας στο κάτω μέρος της λάμας είναι ορατοί κατά το ήμισυ.

- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στον κόφτη κλαδιών.
- ▶ Αν η αλυσίδα έχει τεντωθεί σωστά, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη, πιάνοντάς την ανάμεσα σε δύο δάχτυλα.
- ▶ Αν οι οδηγοί της αλυσίδας στο κάτω μέρος της λάμας φαίνονται ολόκληροι, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.
- ▶ Κατεβάστε την πεταλούδα.

## 7.3 Λίπανση αλυσίδας

Το λάδι STIHL Multioil Bio ή παρόμοιο βιοδιασπώμενο λάδι πολλαπλών χρήσεων λιπαίνει και ψύχει την περιστρεφόμενη αλυσίδα.

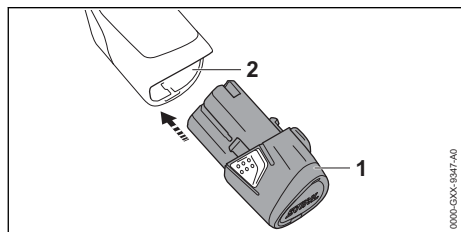
- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Τοποθετήστε τον κόφτη κλαδιών πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με το καπάκι της καμπάνας στραμμένο προς τα πάνω.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.



- ▶ Εφαρμόστε λάδι πολλαπλών χρήσεων στην περιοχή (1) ανάμεσα στη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Ενεργοποιήστε τον κόφτη κλαδιών.  
Το λάδι πολλαπλών χρήσεων κατανέμεται σε όλη την αλυσίδα. Η αλυσίδα έχει τώρα λιπανθεί.

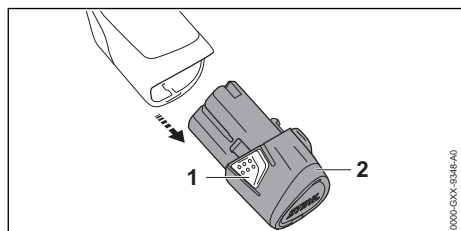
## 8 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

### 8.1 Τοποθέτηση μπαταρίας



- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

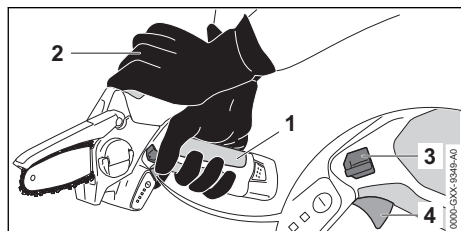
### 8.2 Αφαίρεση μπαταρίας



- ▶ Πιέστε τα δύο άγκιστρα (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

## 9 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κόφτη κλαδιών

### 9.1 Ενεργοποίηση κόφτη κλαδιών



- ▶ Κρατάτε τον κόφτη κλαδιών με το ένα σας χέρι στο σημείο κρατήματος (1) της λαβής χειρισμού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε τον κόφτη κλαδιών με το άλλο σας χέρι στο σημείο κρατήματος (2).
- ▶ Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης (3) με τον αντίχειρά σας και κρατήστε τον πατημένο.

- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (4) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Ο κόφτης κλαδιών επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον μοχλό ασφάλισης (3).

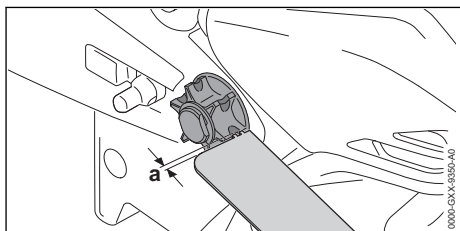
### 9.2 Απενεργοποίηση κόφτη κλαδιών

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στον κόφτη κλαδιών.

## 10 Έλεγχος κόφτη κλαδιών και μπαταρίας

### 10.1 Έλεγχος καμπάνας

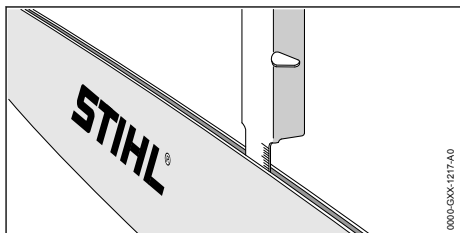
- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.




- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλμπρα ελέγχου της STIHL.
- ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από  $a = 0,5 \text{ mm}$ , μην χρησιμοποιήσετε τον κόφτη κλαδιών αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

### 10.2 Έλεγχος λάμας

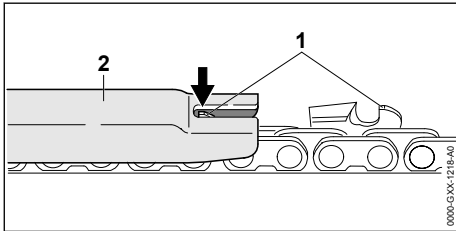
- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.




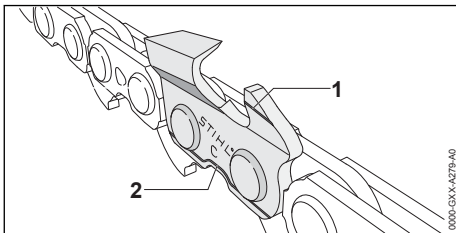
- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακιού της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
  - Η λάμα έχει ζημιά.
  - Το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας,  19.3.
  - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 10.3 Έλεγχος αλυσίδας

- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.



- ▶ Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1),  16.1.



- ▶ Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 και 2) στα δόντια κοπής είναι ορατά.
- ▶ Αν δεν φαίνεται κάποιο από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μην χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι 30°. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.

- ▶ Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι 30°, τροχίστε την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 10.4 Έλεγχος προστατευτικού καλύμματος

- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδας είναι κοφτερά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- ▶ Σηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα και αφήστε το ελεύθερο. Το προστατευτικό κάλυμμα επανέρχεται αυτόματα στην αρχική του θέση.
- ▶ Αν το προστατευτικό κάλυμμα κινείται με δυσκολία και δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική του θέση, μην χρησιμοποιήσετε τον κόφτη κλαδιών αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο προστατευτικό κάλυμμα.

### 10.5 Έλεγχος χειριστηρίων

#### Μοχλός ασφάλισης και σκανδάλη

- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε την ασφάλεια.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μην χρησιμοποιείτε το ξυλοκοπτικό και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στην ασφάλεια.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και αφήστε την πάλι.
- ▶ Αν η σκανδάλη πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ξυλοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη.

#### Ενεργοποίηση ξυλοκοπτικού

- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη. Η αλυσίδα κινείται.

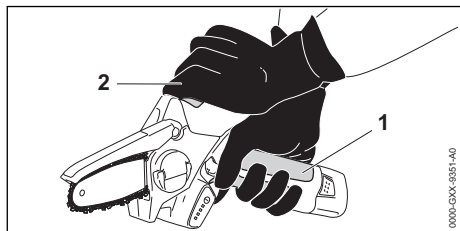
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες LED, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο ξυλοκοπτικό.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Το ξυλοκοπτικό παρουσιάζει βλάβη.

## 10.6 Έλεγχος μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Πιέστε το πλήκτρο στον κόφτη κλαδιών. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μην χρησιμοποιήσετε τον κόφτη κλαδιών αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στον κόφτη κλαδιών ή στην μπαταρία.

## 11 Εργασία με τον κόφτη κλαδιών

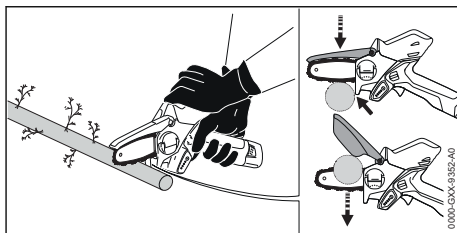
### 11.1 Κράτημα και καθοδήγηση του κόφτη κλαδιών



- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε τον κόφτη κλαδιών με το ένα σας χέρι στο σημείο κρατήματος (1) της λαβής χειρισμού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε τον κόφτη κλαδιών με το άλλο σας χέρι στο σημείο κρατήματος (2).

### 11.2 Κοπή

- ▶ Εισαγάγετε τη λάμα μέσα στην τομή με τη σκανδάλη πατημένη ως το τέρμα.




- ▶ Στηρίξτε το μηχάνημα στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο.
- ▶ Στο τέλος της τομής, πρέπει να είστε έτοιμοι να παραλάβετε το βάρος του ξυλοκοπτικού.
- ▶ Μην κόβετε περισσότερα του ενός κλαδιά ταυτόχρονα.

Για βέλπιστα απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας,  19.8.

## 12 Μετά την εργασία

### 12.1 Μετά την εργασία

- ▶ Απενεργοποιήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αν ο κόφτης κλαδιών είναι βρεγμένος, αφήστε τον να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει,  19.8.
- ▶ Καθαρίστε τον κόφτη κλαδιών.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Καθαρίστε την μπαταρία.

## 13 Μεταφορά

### 13.1 Μεταφορά ξυλοκοπτικού

- ▶ Σβήστε το ξυλοκοπτικό και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

#### Μεταφορά ξυλοκοπτικού στο χέρι

- ▶ Μεταφέρετε το ξυλοκοπτικό με το ένα χέρι στη λαβή χειρισμού, με τη λάμα στραμμένη προς τα κάτω.

#### Μεταφορά ξυλοκοπτικού στο αυτοκίνητο

- ▶ Μεταφέρετε το ξυλοκοπτικό μέσα στο τσαντάκι που παραδίδεται μαζί.
- ▶ Τοποθετήστε το τσαντάκι με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινήθει.



- ▶ Αν δεν περιλαμβάνεται ειδικό τσαντάκι, ασφαλίστε το ξυλοκοπτικό, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

### 13.2 Μεταφορά της μπαταρίας

- ▶ Απενεργοποιήστε τον κόφτη κλαδιών/ξυλοκοπτικό και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε την μπαταρία στη συνοδευτική θήκη.
- ▶ Αν στο παραδοτέο δεν περιλαμβάνεται θήκη, συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
- ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Μεταφορά φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και στερεώστε το στον φορτιστή.
- ▶ Κατά τη μεταφορά του φορτιστή σε όχημα:
  - ▶ Μεταφέρετε τον φορτιστή μέσα στην ειδική συνοδευτική θήκη.
  - ▶ Τοποθετήστε τη θήκη με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.
  - ▶ Αν δεν περιλαμβάνεται ειδική θήκη, ασφαλίστε τον φορτιστή, ώστε να μη μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

## 14 Φύλαξη

### 14.1 Φύλαξη κόφτη κλαδιών

- ▶ Απενεργοποιήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη αλυσίδας επάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε τον κόφτη κλαδιών σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Ο κόφτης κλαδιών δεν μπορεί να ανατραπεί και να μετατοπιστεί.
  - Ο κόφτης κλαδιών βρίσκεται μακριά από παιδιά.

- Ο κόφτης κλαδιών είναι καθαρός και στεγνός.
- Η αλυσίδα έχει λιπανθεί.

### 14.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).

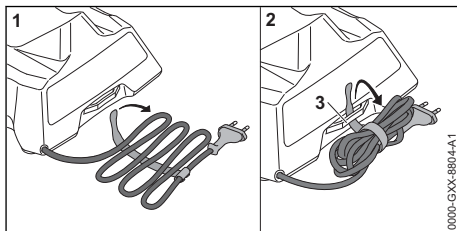
- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
  - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
  - Η μπαταρία φυλάσσεται χωριστά από τον κόφτη κλαδιών/ξυλοκοπτικό.
  - Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φις, και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - Μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών, ☒ 19.7.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και, ως εκ τούτου, ανεπανόρθωτη ζημιά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει εκφορτιστεί, πρέπει να την φορτίσετε πριν από τη φύλαξή της. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από τον κόφτη κλαδιών/ξυλοκοπτικό.

### 14.3 Φύλαξη του φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.



- ▶ Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και στερεώστε το στον φορτιστή.

- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
  - Ο φορτιστής βρίσκεται μακριά από παιδιά.
  - Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.
  - Ο φορτιστής βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
  - Ο φορτιστής δεν κρέμεται από το καλώδιο τροφοδοσίας ή από το στήριγμα (3) του καλωδίου τροφοδοσίας.
  - Μη φυλάσσετε τον φορτιστή σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων τιμών, ☐ 19.7.

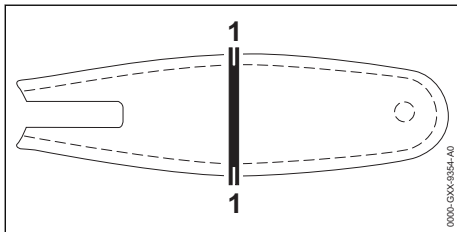
## 15 Καθάρισμα

### 15.1 Καθάρισμα ξυλοκοπτικού

- ▶ Σβήστε το ξυλοκοπτικό και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το ξυλοκοπτικό με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπάνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας.

### 15.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε τον κόφτη κλαδιών και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Καθαρίστε το αυλάκι (1) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Λιπάνετε την αλυσίδα.

### 15.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

## 15.4 Καθάρισμα φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Καθαρίστε τον φορτιστή με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.

## 16 Συντήρηση

### 16.1 Τρόχισμα αλυσίδας

Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

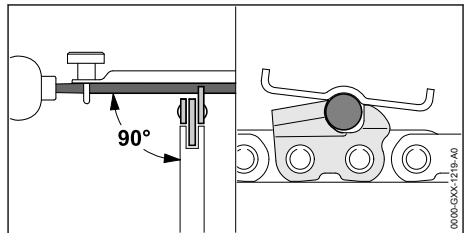
Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τροχίσματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στη σελίδα [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

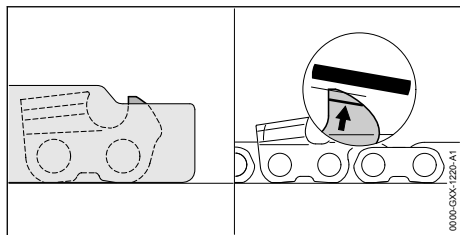


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- ▶ Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
  - Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- ▶ Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό τη καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 17 Επισκευή

### 17.1 Επισκευή κόφτη κλαδιών, μπαταρίας και φορτιστή



Επισκευή του κόφτη κλαδιών, της λάμας, της αλυσίδας, της μπαταρίας ή του φορτιστή δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- ▶ Αν υπάρχει ζημιά στον κόφτη κλαδιών, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μην χρησιμοποιήσετε

## 18 Αντιμετώπιση βλαβών

### 18.1 Αντιμετώπιση βλαβών του κόφτη κλαδιών ή της μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες στο ξυλοκοπτικό	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ξυλοκοπτικό δεν λειτουργεί όταν τον ενεργοποιείτε.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	▶ Φορτίστε τη μπαταρία.
	1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	▶ Αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Υπάρχει βλάβη στο ξυλοκοπτικό.	▶ Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ▶ Ενεργοποιήστε το ξυλοκοπτικό. ▶ Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιήσετε το ξυλοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το ξυλοκοπτικό είναι πολύ ζεστό.	▶ Αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Αφήστε το ξυλοκοπτικό να κρυώσει.
	4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	▶ Αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία. ▶ Ενεργοποιήστε το ξυλοκοπτικό.

Βλάβη	Λυχνίες στο ξυλοκοπτικό	Αιτία	Αντιμετώπιση
			<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αν εξακολουθούν να αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες LED, μη χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο ξυλοκοπτικό και τη μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας.</li> <li>► Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> </ul>
		Το ξυλοκοπτικό ή η μπαταρία έχει βραχεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφήστε τον κόφτη κλαδιών ή την μπαταρία να στεγνώσει  19.8.</li> </ul>
		Η αλυσίδα έχει σφηνώσει.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>► Καθαρίστε το ξυλοκοπτικό,  15.1.</li> </ul>
Το ξυλοκοπτικό σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το ξυλοκοπτικό είναι πολύ ζεστό.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>► Αφήστε το ξυλοκοπτικό να κρυώσει.</li> </ul>
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>► Ενεργοποιήστε το ξυλοκοπτικό.</li> </ul>
Το ξυλοκοπτικό έχει πεσμένη απόδοση.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Φορτίστε την μπαταρία.</li> </ul>
		Η αλυσίδα δεν είναι σωστά τροχισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.</li> </ul>
		Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Τεντώστε σωστά την αλυσίδα.</li> </ul>
		Ανεπαρκής λίπανση της αλυσίδας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Λιπάνετε την αλυσίδα.</li> </ul>
Ο χρόνος λειτουργίας του ξυλοκοπτικού είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Φορτίστε την μπαταρία πλήρως.</li> </ul>
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αντικαταστήστε την μπαταρία.</li> </ul>

## 18.2 Αντιμετώπιση βλαβών φορτιστή

Βλάβη	Λυχνία LED φορτιστή	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η μπαταρία δεν φορτίζεται.	Η λυχνία LED ανάβει σε χρώμα κόκκινο.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφήστε την μπαταρία μέσα στον φορτιστή. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα, μόλις επιτευχθεί η επιτρεπόμενη θερμοκρασία.</li> </ul>
	Η λυχνία LED αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα.	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στον φορτιστή και την μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή.</li> <li>► Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> </ul>
		Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>

Βλάβη	Λυχνία LED φορτιστή	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	► Μη χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Ο φορτιστής δεν εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο.	Η λυχνία LED δεν ανάβει σε χρώμα πράσινο για περίπου 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια σε χρώμα κόκκινο για περίπου 1 δευτερόλεπτο.	Διακόπηκε για λίγο η ηλεκτρική σύνδεση με τον φορτιστή.	► Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. ► Περιμένετε 1 λεπτό. ► Συνδέστε το φως στην πρίζα.

## 19 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 19.1 Κόφτης κλαδιών STIHL GTA 26

- Επιτρεπόμενη μπαταρία: STIHL AS
- Βάρος χωρίς μπαταρία, με λάμα και αλυσίδα: 1,2 kg

Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Καμπάνες

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:

- 6 δοντιών για βήμα αλυσίδας 1/4" P
- Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 8,0 m/s

### 19.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 1/4" P: 4 mm

### 19.4 Μπαταρία STIHL AS

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 10,8 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου

### 19.5 Φορτιστής STIHL AL 1

- Ονομαστική τάση: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Συχνότητα: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ονομαστική ισχύς: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ρεύμα φόρτισης: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Μέγιστο ενεργειακό περιεχόμενο της επιτρεπόμενης μπαταρίας STIHL AS: 12,5 Ah

Πληροφορίες σχετικά με τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 19.6 Καλώδια επέκτασης

Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλα-ντέζα), οι αγωγοί πρέπει να έχουν την εξής ελάχιστη διατομή, ανάλογα με την τάση και το μήκος του καλωδίου επέκτασης:

**Αν η ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ισχύος είναι 220 V έως 240 V:**

- Μήκος καλωδίου έως 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Μήκος καλωδίου 20 m έως 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Αν η ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ισχύος είναι 100 V έως 127 V:**

- Μήκος καλωδίου έως 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Μήκος καλωδίου 10 m έως 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 19.7 Οριακές τιμές θερμοκρασίας



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από +50°C.
  - Μην χρησιμοποιείτε το ξυλοκοπτικό, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από +50°C.
  - Μην φυλάσσετε το ξυλοκοπτικό, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από +70°C.

## 19.8 Συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας

Για τη βέλτιστη απόδοση του ξυλοκοπτικού, της μπαταρίας και του φορτιστή, τηρείτε το ακόλουθο εύρος τιμών θερμοκρασίας:

- Φόρτιση: 5°C έως 40°C
- Χρήση: -10°C έως +40°C
- Φύλαξη: -20°C έως +50°C

Στην περίπτωση φόρτισης, χρήσης ή φύλαξης της μπαταρίας εκτός του συνιστώμενου εύρους θερμοκρασιών, μπορεί να μειωθεί η απόδοσή της.

Εάν η μπαταρία είναι βρεγμένη ή υγρή, αφήστε την να στεγνώσει για τουλάχιστον 48 ώρες σε θερμοκρασία άνω των +15°C και κάτω των +50°C, και σε υγρασία αέρα κάτω από 70%. Η υψηλότερη υγρασία αέρα μπορεί να παρατείνει τον χρόνο στεγνώματος.

## 19.9 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L<sub>pA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 77 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>WA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 86 dB(A)
- Δονήσεις a<sub>hV</sub> μετρούμενες κατά EN 60745-2-13:

## 20 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας

### 20.1 Κόφτης κλαδιών STIHL GTA 26

Βήμα	Πάχος οδηγών/ πλάτος αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δονιών γρναζιού μύτης	Αριθμός οδηγών	Αλυσίδα
1/4" P	1,1 mm	10 cm	Light	-	28	71 PM3 (Σειρά 3670)

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από τον χρησιμοποιούμενο κόφτη κλαδιών και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

## 21 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

### 21.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

**STIHL** Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.



- Λαβή χειρισμού: 2,8 m/s<sup>2</sup>
- Σημείο κρατήματος: 2,9 m/s.

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς, μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.10 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκομένων από άλλους κατασκευα-

στές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 22 Απόρριψη

### 22.1 Απόρριψη ξυλοκοπτικού, μπαταρίας και φορτιστή

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 23 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### 23.1 Επαναφορτιζόμενος κόφτης κλαδιών STIHL GTA 26

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Είδος: Επαναφορτιζόμενο ξυλοκοπτικό
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: GTA 26
- Κωδικός σειράς: GA01
- Παρελκόμενα: Προέκταση GTA 26 (GA01 820 5000)

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

– Αριθμός πιστοποίησης: 40050017

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 88 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 90 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στον κόφτη κλαδιών/ξυλοκοπτικό.

Waiblingen, 15/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 24 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

### 24.1 Επαναφορτιζόμενος κόφτης κλαδιών/ξυλοκοπτικό STIHL GTA 26

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Είδος: Επαναφορτιζόμενο ξυλοκοπτικό
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: GTA 26
- Κωδικός σειράς: GA01
- Παρελκόμενα: Προέκταση GTA 26 (GA01 820 5000)

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

του HB, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

Η εξέταση τύπου EK διενεργήθηκε από την Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom.

– Αριθμός πιστοποίησης: UK-MCR-0043

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 του HB.

– Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 88 dB(A)

– Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 90 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο αρμόδιο τμήμα της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται στον κόφτη κλαδιών/ξύλοκοπτικό.

Waiblingen, 15/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 25 Διευθύνσεις

www.stihl.com

## 26 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

### 26.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

### 26.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- c) **Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 26.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα.** Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- b) **Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- c) **Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



- d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρατάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη. Οι ζημιές και η έντονη συστροφή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπυλιαντζέζα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»). Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## 26.4 Ασφάλεια απόμωμ

- a) Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σηκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία. Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο

σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- e) Αποφεύγετε τις ανικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο. Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## 26.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

- από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους. Βεβαιώνεστε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα. Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνωμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορείτε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## 26.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής. Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Ένα βραχυ-

κύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.

- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## 26.7 Σέρβις

- a) Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά. Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

## 26.8 Υποδείξεις ασφαλείας για κόφτες κλαδιών

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για κόφτες κλαδιών

- a) Κατά τη λειτουργία του κόφτη κλαδιών, προσέξτε η αλυσίδα να βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση από οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Πρωτού ενεργοποιήσετε τον κόφτη κλαδιών, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν

- ακουμπά πουθενά.** Κατά την εργασία με τον κόφτη κλαδιών, σε μία και μόνο στιγμή απροσεξίας μπορεί να παγιδευτούν στην αλυσίδα τα ρούχα σας ή μέρη του σώματός σας.
- b) **Κρατάτε τον κόφτη κλαδιών πάντα με το ένα χέρι από τη λαβή χειρισμού και με το άλλο χέρι από την πρόσθετη λαβή.**
- c) **Κρατάτε τον κόφτη κλαδιών πάντα αποκλειστικά και μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής, γιατί υπάρχει πάντα πιθανότητα η κοπτική αλυσίδα να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Στην περίπτωση επαφής της κοπτικής αλυσίδας με ηλεκτροφόρο αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να βρεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- d) **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστούμε επίσης να φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια.** Τα σωστά επιλεγμένα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού από τεμάχια που πετάνονται από το αντικείμενο που κόβετε και από τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- e) **Μην εργάζεστε με τον κόφτη κλαδιών επάνω σε δέντρο, σκάλα, στέγη ή οποιαδήποτε ασταθή επιφάνεια.** Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- f) **Φροντίζετε πάντοτε για ασφαλή στάση και χρησιμοποιείτε τον κόφτη κλαδιών μόνο εφόσον βρίσκεστε σε σταθερό, ασφαλές και ομαλό, επίπεδο έδαφος.** Το ολισθηρό έδαφος ή η ασταθής στάση μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια της ισορροπίας ή την απώλεια ελέγχου του κόφτη κλαδιών.
- g) **Ένα τεντωμένο κλαδί θα πιναχτεί, επιστρέφοντας στην αρχική του θέση, όταν κόβεται.** Κατά την απελευθέρωση των τεντωμένων ινών του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του κόφτη κλαδιών.
- h) **Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή, όταν κόβετε χαμηλά δενδρύλλια και νεαρά δέντρα.** Το λεπτό υλικό μπορεί να μπλεχτεί στην αλυσίδα και να σας χτυπήσει ή να προκαλέσει απώλεια της ισορροπίας σας.
- i) **Κατά τη μεταφορά, να κρατάτε τον σβηστό κόφτη κλαδιών με την αλυσίδα μακριά από το σώμα σας.** Κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη του κόφτη κλαδιών, τοποθετείτε πάντοτε την προστατευτική θήκη. Η προσεκτική χρήση του κόφτη κλαδιών μειώνει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

- j) **Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας.** Μια αλυσίδα που δεν είναι σωστά τεντωμένη και δεν λιπαίνεται σωστά μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο κλοστήματος.
- k) **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη κλαδιών για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη κλαδιών για να κόψετε μέταλλο, πλαστικό, τούβλα ή δομικά υλικά που δεν είναι ξύλινα.** Η χρήση του κόφτη κλαδιών για εργασίες για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- l) **Αυτός ο κόφτης κλαδιών είναι ακατάλληλος για την κοπή δέντρων.** Η χρήση του κόφτη κλαδιών για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων.
- m) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για το καθαρισμό του κόφτη κλαδιών από υπολείμματα υλικών, για τη φύλαξή του και για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί.** Μια απρόσμενη ενεργοποίηση του κόφτη κλαδιών, κατά την αφαίρεση συσσωρευμένων υλικών ή κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρότατο τραυματισμό.

## 26.9 Αιτίες του κλοστήματος και τρόποι αποφυγής

Κλοστήμα μπορεί να παρουσιαστεί, αν η μύτη της λάμας έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή αν το ξύλο λυγίσει και η κοπτική αλυσίδα σφηνώσει στην τομή.

Κατά την επαφή της μύτης της λάμας με αντικείμενο, μπορεί σε πολλές περιπτώσεις να προκληθεί απρόσμενη αντίδραση προς την αντίθετη κατεύθυνση, κατά την οποία η λάμα τινάζεται προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Αν η κοπτική αλυσίδα μπλοκάρει στο επάνω άκρο της λάμας, μπορεί να προκληθεί απότομο τίναγμα της λάμας προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Καθεμία από τις αντιδράσεις αυτές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του κόφτη κλαδιών και σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά και μόνο στα συστήματα ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στον κόφτη κλαδιών.

Ως χρήστης του κόφτη κλαδιών πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα ασφαλείας για να εργαστείτε χωρίς κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού.

Το κλότσημα είναι αποτέλεσμα εσφαλμένης ή κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφεύγεται με κατάλληλες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως περιγράφονται στη συνέχεια:

- a) **Κρατάτε σταθερά τον κόφτη κλαδιών με τα δύο χέρια, περισφιγγοντας τις λαβές με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα. Φροντίζετε η στάση του σώματος και η θέση των χεριών να είναι κατάλληλη, ώστε να μπορείτε να διατηρήσετε την ισορροπία σας, εάν παρουσιαστεί κλότσημα.** Λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα, μπορείτε να αντιδράσετε αποτελεσματικά σε περίπτωση κλοτσήματος. Σε καμία περίπτωση μην αφήνετε τον κόφτη κλαδιών από τα χέρια σας.
- b) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος και, εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τον άξονα προέκτασης, μην κόβετε αντικείμενα που βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την ακούσια επαφή της μύτης της λάμας και διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του κόφτη κλαδιών σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- c) **Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις λάμες και τις κοπτικές αλυσίδες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Η χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών λαμών και κοπτικών αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή και κλότσημα.
- d) **Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το τρόχισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας.** Αν οι οδηγοί βάθους της αλυσίδας είναι πολύ χαμηλοί, αυξάνεται η τάση κλοτσήματος.

## Sadržaj

1	Predgovor.....	60
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu..	60
3	Pregled.....	61
4	Sigurnosne napomene.....	62
5	Príprema sekača za drvo za upotrebu.....	70
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode....	70
7	Sklapanje sekača za drvo.....	71
8	Nameštanje i vađenje aku-baterije.....	73
9	Uključivanje i isključivanje sekača za drvo	73
10	Provera sekača za drvo i aku-baterije.....	73
11	Rad sa sekačem za drvo.....	75

12	Posle rada.....	75
13	Transportovanje.....	75
14	Čuvanje.....	76
15	Čišćenje.....	76
16	Održavanje.....	77
17	Popravljanje.....	77
18	Otklanjanje smetnji.....	77
19	Tehnički podaci.....	79
20	Kombinacije vodilica i lanaca testere.....	80
21	Rezervni delovi i pribor.....	81
22	Zbrinjavanje.....	81
23	EU izjava o usaglašenosti.....	81
24	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti.....	81
25	Adrece.....	82
26	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	82

## 1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnijim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.**

## 2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

### 2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
  - Informacije o multifunkcionalnom ulju STIHL Multioil Bio: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)
  - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Oznake upozorenja u tekstu

### ! OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

### ! UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

### UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

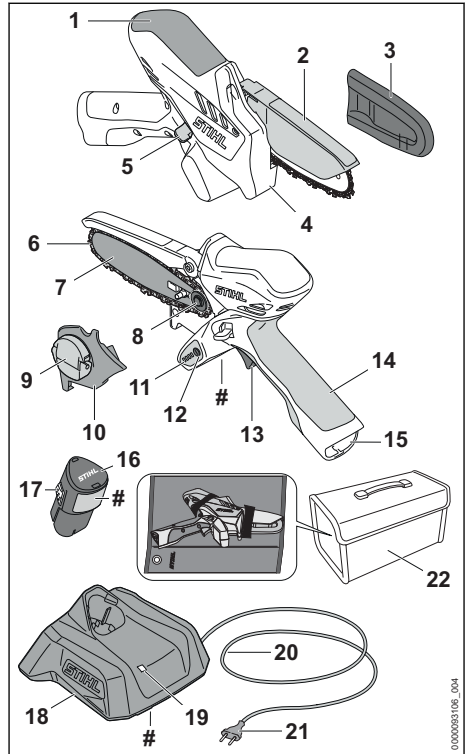
## 2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

## 3 Pregled

### 3.1 Sekač za drvo, aku-baterija i punjač



- 1 Prihvat**  
Prihvat služi za držanje i vođenje sekača za drvo.
- 2 Zaštitna hauba**  
Zaštitna hauba štiti od dodira sa lancem testere.
- 3 Štitnik lanca**  
Štitnik lanca štiti od dodira sa lancem testere.
- 4 Graničnik**  
Graničnik u toku rada oslanja sekač za drvo na drvo.
- 5 Poluga za blokiranje**  
Poluga za blokiranje odbravljuje polugu preki-dača.
- 6 Lanac testere**  
Lanac testere reže drvo.
- 7 Vodilica**  
Vodilica vodi lanac testere.

**8 Lančanik**

Lančanik pogoni lanac testere.

**9 Leptir-navrtka**

Leptir-navrtka pričvršćuje poklopac lančanika na sekač za drvo.

**10 Poklopac lančanika**

Poklopac lančanika pokriva lančanik i pričvršćuje vodilicu na sekaču za drvo.

**11 Svetlosne diode**

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije i smetnje.

**12 Pritisni taster**

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na sekaču za drvo.

**13 Poluga prekidača**

Poluga prekidača uključuje i isključuje sekač za drvo.

**14 Komandna ručica**

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje sekača za drvo.

**15 Odeljak za aku-bateriju**

Odeljak za aku-bateriju prihvata aku-bateriju.

**16 Aku-baterija**

Aku-baterija snabdeva sekač za drvo energijom.

**17 Zakačka**

Zakačka drži aku-bateriju u odeljku za aku-bateriju.

**18 Punjač**

Punjač puni aku-bateriju.

**19 Svetlosna dioda**

Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

**20 Priključni kabl**

Priključni kabl povezuje punjač sa mrežnim utikačem.

**21 Mrežni utikač**


Mrežni utikač povezuje priključni kabl sa utičnicom


**22 Tašna**


Tašna služi za transportovanje i čuvanje sekača za drvo, aku-baterije i punjača. Tašna je uključena samo u opseg isporuke kompleta (koji se sastoji od sekača za drvo, aku-baterije i punjača).


**# Nazivna pločica sa brojem mašine****3.2 Simboli**


Simboli mogu da se nalaze na sekaču za drvo, na aku-bateriji i na punjaču i označavaju sledeće:

 Ovaj simbol pokazuje smer kretanja lanca testere.


 Svetlosna dioda svetli ili trepti zeleno. Aku-baterija se puni.


 Svetlosna dioda trepti crveno. Između aku-baterije i punjača ne postoji električni kontakt ili je smetnja u aku-bateriji ili punjaču.


 Dužina vodilice koja sme da se koristi.

 Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.

 Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.


 Električni uređaj koristite u zatvorenom i suvom prostoru.


 Ne bacajte proizvod u kućno smeće.


 Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.


**4 Sigurnosne napomene****4.1 Simboli upozorenja**


Simboli upozorenja mogu da se nalaze na sekaču za drvo, na aku-bateriji ili na punjaču i označavaju sledeće:


 Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.

 Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

 Nosite zaštitne naočare.

 Sekač za drvo držite čvrsto obema rukama.

 Pazite da vrh vodilice ne dodirne neki predmet. To može dovesti do iznenadnog povratnog udara u smeru korisnika i teških povreda.

 Ne dodirujte pokrenuti lanac testere.



Aku-bateriju izvadite prilikom prekida u radu, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Sekač za drvo i punjač zaštitite od kiše i vlage.



Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.



Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

## 4.2 Namenska upotreba

Sekač za drvo STIHL GTA 26 služi za rezanje drveta.

Sekač za drvo ne sme da se koristi na kiši.

Aku-baterija STIHL AS snabdeva sekač za drvo energijom.

Punjač STIHL AL 1 puni aku-bateriju STIHL AS.

### ▲ UPOZORENJE

- Aku-baterije i punjači koje STIHL nije odobrio za sekač za drvo, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Sekač za drvo koristite sa aku-baterijom STIHL AS.
  - ▶ **Aku-bateriju STIHL AS punite punjačem STIHL AL 1.**
- Nenamenska upotreba sekača za drvo, aku-baterije ili punjača može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Sekač za drvo, punjač i aku-bateriju koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

## 4.3 Uslovi za korisnike

### ▲ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od sekača za drvo, aku-baterije i punjača. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- ▶ Ukoliko sekač za drvo, aku-bateriju ili punjač dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
  - Korisnik je odmoran.

– **Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da upravlja sekačem za drvo, aku-baterijom i punjačem i da ih koristi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.**

- Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od sekača za drvo, aku-baterije i punjača.
- Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
- Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio sa sekačem za drvo i koristio punjač.
- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 4.4 Odeća i oprema

### ▲ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u sekač za drvo. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ▶ Dugu kosu uvezite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.



- ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.

- ▶ Nosite duge pantalone.
- Predmeti koji padaju mogu da izazovu povredu glave.
  - ▶ U slučaju opasnosti od predmeta koji bi mogli da padnu u toku rada: Nosite zaštitnu kacigu.
- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
  - ▶ Ako se podigne prašina: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena sekačem za drvo. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
  - ▶ Nosite pripijenu odeću.
  - ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada drvo može da poseče korisnika. U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa lancem testere. Korisnik može da bude povređen.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
  - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim donom.

## 4.5 Radni prostor i sredina

### 4.5.1 Sekač za drvo

#### ▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od sekača za drvo i zakovitlanih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
  - ▶ Sekač za drvo ne ostavljajte bez nadzora.
  - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju sekačem za drvo.
- Sekač za drvo nije voodootporan. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a sekač za drvo ošteti.



- ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente sekača za drvo mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško

- povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.


### 4.5.2 Aku-baterija

#### ▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
  - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
  - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
  - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplođira ili nepopravljivo ošteti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.

- ▶ Nemojte puniti, koristiti i čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.7.



- ▶ Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

### 4.5.3 Punjač

#### ▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe i deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
- ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju punjačem.
- Punjač nije otporan na vodu. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a punjač ošteti.





- ▶ Nemojte koristiti uređaj na kiši i u vlažnoj sredini.

- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Punjač koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
  - ▶ Nemojte koristiti punjač u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
  - ▶ Nemojte koristiti punjač na lako zapaljivoj podlozi.
  - ▶ Nemojte koristiti i čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **19.7.**
- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a punjač ošteti.
  - ▶ Priključni kabl namestite ravno na tlo.

## 4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

### 4.6.1 Sekač za drvo

Sekač za drvo je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Sekač za drvo je neoštećen.
- Sekač za drvo je čist i suv.
- Montirana je zaštitna hauba.
- Zaštitna hauba je neoštećena i neizmenjena.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Lanac testere je podmazan.
- Tragovi urezivanja na lančaniku nisu dublji od 0,5 mm.
- Montirana je kombinacija vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Vodilica i lanac testere su ispravno montirani.
- Lanac testere je ispravno zategnut.
- Na ovaj sekač za drvo je montiran originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Radite s neoštećenim sekačem za drvo.
  - ▶ Ako je sekač za drvo zaprljan ili mokar: Sekač za drvo očistite i ostavite da se osuši.
  - ▶ Nemojte vršiti izmene na sekaču za drvo. Izuzetak: Montaža kombinacije vodilice i

lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.

- ▶ Sekač za drvo koristite samo sa montiranim zaštitnom haubom.
- ▶ Ako je oštećena ili izmenjena zaštitna hauba: Nemojte raditi sa sekačem za drvo.
- ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi sa sekačem za drvo.
- ▶ Na ovaj sekač za drvo montirajte originalni pribor STIHL.
- ▶ Vodilicu i lanac testere montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore sekača za drvo.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 4.6.2 Vodilica

Vodilica je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Vodilica je neoštećena.
- Vodilica je nedeformisana.
- Dubina žleba je ista ili veća od minimalne dubine žleba, **19.3.**
- Žleb nije sužen ili proširen.

## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju vodilica ne može ispravno da vodi lanac testere. Pokrenuti lanac testere može da iskoči iz vodilice. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Radite s neoštećenom vodilicom.
  - ▶ Ako je dubina žleba manja od minimalne dubine žleba: Zamenite vodilicu.
  - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 4.6.3 Lanac testere

Lanac testere je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Lanac testere je neoštećen.
- Lanac testere je ispravno naoštren.
- Oznake za istrošenost na reznim zupcima su vidljive.

## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni meha-

nizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Radite s neoštećenim lancem testere.
- ▶ Ispravno naoštrite lanac testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

#### 4.6.4 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

### ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
  - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
  - ▶ Ako je aku-baterija prljava: Aku-bateriju očistite.
  - ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši, ☞ 19.8.
  - ▶ Nemojte vršiti izmene na aku-bateriji.
  - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
  - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
  - ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
  - ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
  - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
  - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
  - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isprite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Ukoliko aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
  - ▶ Ukoliko aku-baterija gori: Pokušajte da aku-bateriju ugasisite aparatom za gašenje požara ili vodom.

#### 4.6.5 Punjač

Punjač je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Punjač je neoštećen.
- Punjač je čist i suv.

### ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Koristite neoštećen punjač.
  - ▶ Ako je punjač prljav ili mokr: Punjač očistite i osušite.
  - ▶ Nemojte vršiti izmene na punjaču.
  - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore punjača.
  - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, električne kontakte punjača ne dodirujte metalnim predmetima.
  - ▶ Ne otvarajte punjač.

#### 4.7 Rad

### ▲ UPOZORENJE

- Pružanje pomoći u hitnom slučaju nije moguće ako van radne zone nema osoba na granici čujnosti.
  - ▶ Uverite se da se van radne zone nalaze osobe na granici čujnosti.
- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da izgubi kontrolu nad sekačem za drvo, da se saplete, padne i da bude teško povređen.
  - ▶ Radite mirno i promišljeno.
  - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi sa sekačem za drvo.
  - ▶ Sekač za drvo opslužujte sami.
  - ▶ Ne radite iznad visine ramena.
  - ▶ Pazite na prepreke.
  - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini: Koristite radnu platformu ili sigurnu skelu.
  - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu u radu.
- Pokrenuti lanac testere može da poseče korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ▶ Ne dodirujte lanac testere u pokretu.
  - ▶ Ako neki predmet blokira lanac testere: Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju. Tek tada odstranite predmet.
- Pokrenuti lanac testere se zagreva i izdužuje. Kod nedovoljnog podmazivanja i dotezanja lanca testere, lanac testere može da iskoči sa vodilice ili da pukne. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.

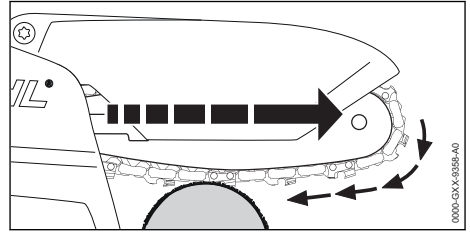
- ▶ Koristite multifunkcionalno ulje STIHL MultiOil Bio ili uporedivo, biorazgradivo multifunkcionalno ulje.
- ▶ U toku rada podmažite lanac testere posle svakog punjenja aku-baterije.
- ▶ U toku rada redovno kontrolišite zategnutost lanca testere. Ako je zategnutost lanca premala: Zategnite lanac testere.
- Vodilica, lanac testere i lančanik mogu da postanu vrelu tokom rada. Korisnik može da se opeče.
  - ▶ Ne dodirujte vrelu vodilicu, lanac testere i lančanik.
  - ▶ Sačekajte da se vodilica, lanac testere i lančanik ohlade.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja sekača za drvo, moguće je da sekač za drvo nije bezbedan za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Prekinite rad, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada sa sekačem za drvo mogu da nastanu vibracije.
  - ▶ Nosite rukavice.
  - ▶ Pravite radne pauze.
  - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet, moguća je pojava varničenja. U lako zapaljivoj sredini varničenje može da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj sredini.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, lanac testere se kreće još kratko vreme. Pokrenuti lanac testere može da poseče osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Sačekajte da lanac prestane da se kreće.

## ▲ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, lanac testere može da dođe u dodir sa vodovima pod naponom i da ih ošteti. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

## 4.8 Sile reakcije

### 4.8.1 Sile reakcije



Ako se radi donjom stranom vodilice, sekač za drvo se povlači dalje od korisnika.

## ▲ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, sekač za drvo iznenada i veoma jako može da bude povučen dalje od korisnika. Osobe mogu biti povređene.
  - ▶ Sekač za drvo držite čvrsto obema rukama.
  - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
  - ▶ Radite sa montiranim zaštitnom haubom.
  - ▶ Radite s neoštećenom i neizmenjenom zaštitnom haubom.
  - ▶ Radite sa ispravno naoštrenim i ispravno zategnutim lancem testere.
  - ▶ Vodilicu vodite pravo kroz rez.
  - ▶ Graničnik postavite ispravno.
  - ▶ Radite pod punim gasom.

## 4.9 Punjenje

## ▲ UPOZORENJE

- Oštećen ili neispravan punjač u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, punjač može da se pregreje i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Nemojte pokrivati punjač.

## 4.10 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Oštećen priključni kabl ili produžni kabl.
- Oštećen mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla.
- Utičnica nije ispravno instalirana.


## ▲ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.

- ▶ Uverite se da su priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl:

- ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Priključni kabl, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte svojim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključujte na pravilno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Punjač priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).
- Oštećeni ili nepodesni produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova,  19.6.

## ▲ UPOZORENJE

- U toku punjenja, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u punjaču. Punjač može da bude oštećen.

- ▶ Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici punjača.

- Ukoliko je punjač priključen na višestruku utičnicu, moguće je preopterećenje električnih komponenti u toku punjenja. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Uverite se da podaci o performansama na višestrukoj utičnici nisu prekoračeni zbirnim podacima sa nazivne pločice punjača i svih električnih uređaja priključenih na višestruku utičnicu.

- Pogrešno postavljeni priključni kabl i produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede, a priključni ili produžni kabl ošteti.

- ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
- ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu zategnuti i da se ne upletu.
- ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.

- ▶ Priključni kabl i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.

- ▶ Priključni kabl i produžni kabl položite na suhu podlogu.

- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.

- ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.

- Kod zidne montaže punjača može da dođe do oštećenja električnih vodova i cevi, ako se isti nalaze u zidu. Dodir sa električnim vodovima može da dovede do strujnog udara. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Uverite se da na predviđenom mestu nema električnih vodova i cevi koji se nalaze u zidu.

- Ako punjač nije montiran na zid kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, punjač ili aku-baterija može da padne ili punjač može da se pregreje. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Punjač montirajte na zid onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- Ako se na zid montira punjač sa nameštenom aku-baterijom, aku-baterija može da ispadne iz punjača. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Na zid prvo montirajte punjač i zatim namestite aku-bateriju.

## 4.11 Transportovanje

### 4.11.1 Sekač za drvo

## ▲ UPOZORENJE

- Sekač za drvo može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.

- ▶ Sekač za drvo transportujte u isporučenoj tašni.

- ▶ Ukoliko obim isporuke ne sadrži tašnu: Sekač za drvo obezbedite steznim remenima, kaiševima ili mrežom tako, da ne može da se prevrne ili pokrene.

### 4.11.2 Aku-baterija

## ▲ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.
  - ▶ Ukoliko obim isporuke sadrži tašnu: Aku-bateriju transportujte u isporučenoj tašni.
- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
  - ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

### 4.11.3 Punjač

## ▲ UPOZORENJE

- Punjač može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
  - ▶ Izvadite aku-bateriju.
  - ▶ Punjač baterije transportovati u isporučenoj torbi.
  - ▶ Ako u obimu isporuke nije sadržana vrećica: Punjač obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
  - ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.

## 4.12 Čuvanje

### 4.12.1 Sekač za drvo

## ▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od sekača za drvo. Deca mogu biti teško povređena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Sekač za drvo čuvajte van domašaja dece.
- Električni kontakti na sekaču za drvo i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Sekač za drvo može da se ošteti.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Sekač za drvo čuvajte na čistom i suvom.

### 4.12.2 Aku-baterija

## ▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Deca mogu biti teško povređena.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte van domašaja dece.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se nepopravljivo ošteti.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte na čistom i suvom.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte u zatvorenom prostoru.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od sekača za drvo.
  - ▶ Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - ▶ Nemojte čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.7.

### 4.12.3 Punjač

## ▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača. Deca mogu da budu teško povređena ili usmrćena.
  - ▶ Izvucite mrežni utikač.
  - ▶ Punjač čuvajte van domašaja dece.
- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da bude oštećen.
  - ▶ Izvucite mrežni utikač.
  - ▶ Ako je punjač topao: Sačekajte da se punjač ohladi.
  - ▶ Punjač čuvajte u čistom i suvom stanju.
  - ▶ Punjač čuvajte u zatvorenom prostoru.
  - ▶ Nemojte čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.7.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje ili vešanje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
  - ▶ Punjač hvatajte i držite za kućište.
  - ▶ Punjač vešajte o zidni držač.

## 4.13 Čišćenje, održavanje i popravljnje

### ▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke aku-baterija nameštena, moguće je nenamerno uključivanje sekača za drvo. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

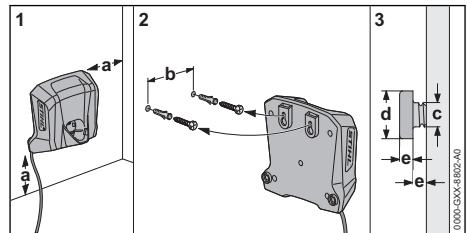
- Oštra sredstva za čišćenje, čišćenje mlazom vode ili šiljati predmeti mogu oštetiti sekač za drvo, vodilicu, lanac testere, bateriju i punjač. Ako se sekač za drvo, vodilica, lanac testere, aku-baterija ili punjač ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Sekač za drvo, vodilicu, lanac testere, aku-bateriju i punjač čistite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se sekač za drvo, vodilica, lanac testere, aku-baterija i punjač ne održavaju ili ne popravljaju ispravno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Sekač za drvo, aku-bateriju i punjač ne održavajte i ne popravljajte sami.
  - ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka sekača za drvo, aku-baterije ili punjača: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
  - ▶ Vodilicu i lanac održavajte ili popravljajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- U toku čišćenja ili održavanja lanca testere, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

- Sekač za drvo, 4.6.1.
- Vodilica, 4.6.2.
- Lanac testere, 4.6.3.
- Aku-baterija, 4.6.4.
- Punjač, 4.6.5.
- ▶ Proverite aku-bateriju, 10.6.
- ▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, 6.2.
- ▶ Očistite sekač za drvo, 15.1.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere, 7.1.1.
- ▶ Zategnite lanac testere, 7.2.
- ▶ Podmažite lanac testere, 7.3.
- ▶ Proverite komandne elemente, 10.5.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

### 6.1 Montaža punjača na zid

Punjač može da se montira na zid.



- ▶ Punjač montirajte na zid tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- Koristi se odgovarajući materijal za pričvršćivanje.
- Punjač je u vodoravnom položaju. Zadržane su sledeće mere:
  - a = najmanje 100 mm
  - b = 54 mm
  - c = 4,5 mm
  - d = 9 mm
  - e = 2,5 mm

### 6.2 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 19.8. Faktičko vremetranje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vremetranje punjenja je navedeno na [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 5 Priprema sekača za drvo za upotrebu

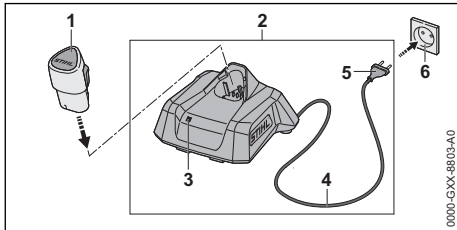
### 5.1 Priprema sekača za drvo za upotrebu

Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:

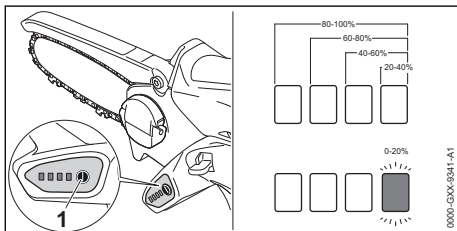
Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a aku-baterija je stavljena u punjač, postupak punjenja startuje automatski. Kada je aku-baterija potpuno napunjena, punjač se isključuje automatski.

Aku-baterija i punjač se zagrevaju u toku punjenja.



- ▶ Mrežni utikač (5) priključite na lako pristupačnu utičnicu (6). Punjač (2) vrši autodijagnozu. Svetlosna dioda (3) svetli otprilike 1 sekundu zeleno i otprilike 1 sekundu crveno.
- ▶ Priključni kabl (4) namestite.
- ▶ Aku-bateriju (1) stavite u vodice punjača (2) i pritisnite do graničnika. Svetlosna dioda (3) svetli ili trepti zeleno. Aku-baterija (2) se puni.
- ▶ Ukoliko svetlosna dioda (3) više ne svetli: Aku baterija (1) je potpuno napunjena i može da bude izvađena iz punjača (2).
- ▶ Ako se punjač (2) više ne koristi: Mrežni utikač (5) izvucite iz utičnice (6).

### 6.3 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite pritisni taster (1). Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite aku-bateriju.

### 6.4 Svetlosne diode na sekaču za drvo

Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti aku-baterije ili smetnje. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje, 18. Smetnja je u sekaču za drvo ili aku-bateriji.

### 6.5 Svetlosna dioda na punjaču

Svetlosna dioda pokazuje status punjača ili smetnje. Svetlosna dioda može da svetli ili da trepti zeleno ili crveno.

Ako svetlosna dioda svetli ili trepti zeleno, aku-baterija se puni.

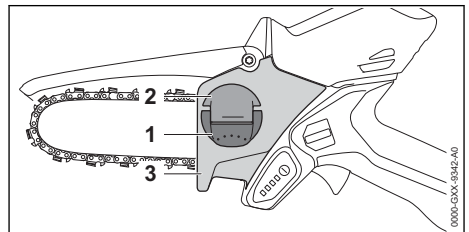
- ▶ Ako svetlosna dioda svetli ili trepti crveno: Uklonite smetnje, 18. Smetnja je u punjaču ili u aku-bateriji.

## 7 Sklapanje sekača za drvo

### 7.1 Demontaža i montaža vodilice i lanca testere

#### 7.1.1 Demontaža vodilice i lanca testere

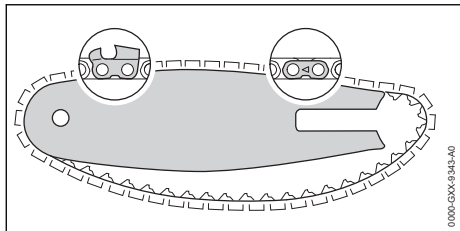
- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.



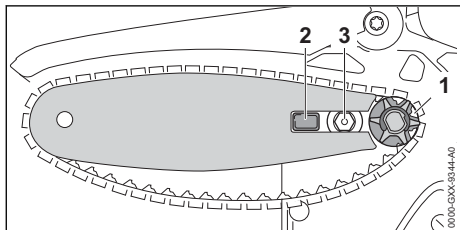
- ▶ Rasklopite ručicu (1) leptir-navrtke (2).
- ▶ Leptir-navrtku (2) okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje poklopca lančanika (3).
- ▶ Skinite poklopac lančanika (3).
- ▶ Skinite vodilicu i lanac testere.

#### 7.1.2 Montaža vodilice i lanca testere

Kombinacije vodilice i lanca testere, koje odgovaraju lančaniku i smeju biti montirane navedene su u tehničkim podacima, 20.1.



- ▶ Lanac testere namestite u žleb vodilice tako, da strelice na spojnim karikama na gornjoj strani lanca budu okrenute u smeru kretanja.



- ▶ Vodilicu sa lancem testere namestite na sekač za drvo tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Pogonske karike lanca testere leže u zupcima lančanika (1).
  - Jezičak (2) leži u uzdužnom otvoru vodilice.
  - Obodni zavrtanj (3) leži u uzdužnom otvoru vodilice.

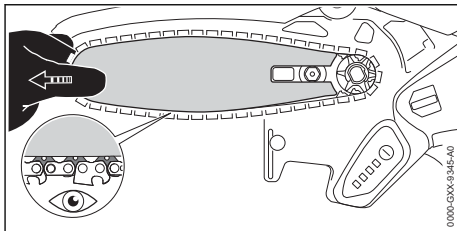
Usmerenost vodilice ne igra nikakvu ulogu. Žig na vodilici može da bude okrenut i naopačke.

- ▶ Zategnite lanac testere.
- ▶ Poklopac lančanika namestite na sekač za drvo tako da bude u istoj liniji sa sekačem za drvo.
- ▶ Leptir-navrtku okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na sekač za drvo.
- ▶ Sklopите ručicu leptir-navrtke.

## 7.2 Zatezanje lanca testere

U toku rada lanac testere se rasteže ili skuplja. Zategnutost lanca testere se menja. U toku rada neophodna je redovna provera i podešavanje zategnutosti lanca.

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Rasklopите ručicu leptir-navrtke.
- ▶ Leptir-navrtku okrenite 2 obrtaja na levo. Leptir-navrtka je otpuštena.



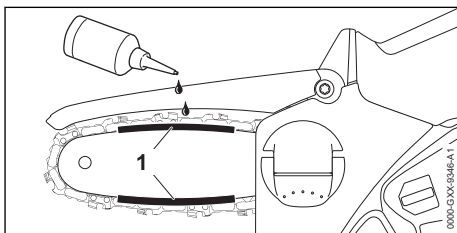
### UPOZORENJE

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- ▶ Vodilicu okrećite na levo ili na desno sve dok se ispune sledeći uslovi: Pogonske karike lanca testere su još do pola vidljive na donjoj strani vodilice.
- ▶ Leptir-navrtku okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na sekač za drvo.
- ▶ Ukoliko je moguće povlačenje lanca testere preko vodilice uz mali napor i pomoću dva prsta: Lanac testere je ispravno zategnut.
- ▶ Ukoliko su pogonske karike lanca testere na donjoj strani vodilice u potpunosti vidljive: Iznova zategnite lanac testere.
- ▶ Sklopите ručicu leptir-navrtke.

## 7.3 Podmazivanje lanca testere

Multifunkcionalno ulje STIHL MultiOil Bio ili uporedivo, biorazgradivo multifunkcionalno ulje podmazuje i hladi pokrenuti lanac testere.

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Sekač za drvo položite na ravnu površinu tako da poklopac lančanika bude okrenut prema gore.
- ▶ Vodilicu i lanac testere očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.

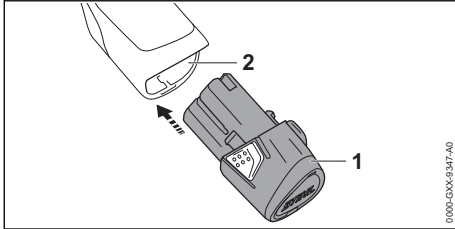




- ▶ Multifunkcionalno ulje nanosite na područje (1) između vodilice i lanca testere.
- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Uključite sekač za drvo. Multifunkcionalno ulje se raspoređuje po lancu testere. Lanac testere je podmazan.

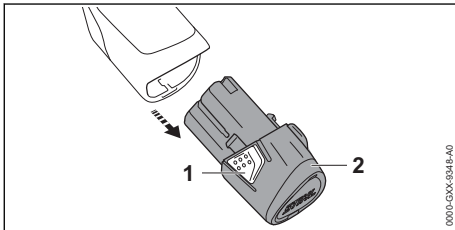
## 8 Nameštanje i vađenje aku-baterije

### 8.1 Nameštanje aku-baterije



- ▶ Aku-bateriju (1) pritisnite do graničnika u odeljak za aku-bateriju (2). Aku-baterija (1) se zavravljuje uz jedno "klik".

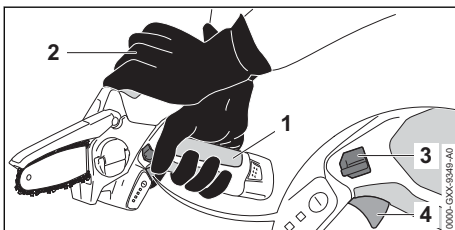
### 8.2 Vađenje aku-baterije



- ▶ Pritisnuti obe poluge za blokiranje (1). Aku-baterija (2) je odbravljena i može da bude izvađena.

## 9 Uključivanje i isključivanje sekača za drvo

### 9.1 Uključivanje sekača za drvo



- ▶ Sekač za drvo držite jednom rukom za prihvatnu površinu (1) komandne ručice, tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Sekač za drvo držite drugom rukom za prihvat (2) i vodite.
- ▶ Pritisnite i zadržite palcem polugu za blokiranje (3).
- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (4). Sekač za drvo se ubrzava i lanac testere se kreće. Poluga za blokiranje (3) može da bude otpuštena.

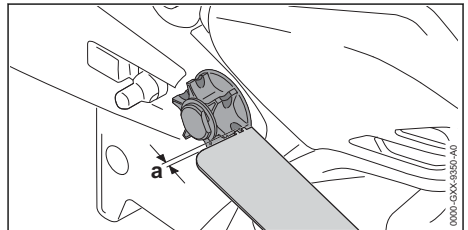
### 9.2 Isključivanje sekača za drvo

- ▶ Otpustite polugu prekidača. Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Sekač za drvo je neispravan.

## 10 Provera sekača za drvo i aku-baterije

### 10.1 Provera lančanika

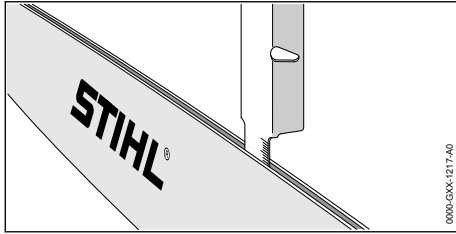
- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.




- ▶ Tragove urezivanja na lančaniku proverite STIHL-ovim šablonom za proveru.
- ▶ Ako su tragovi urezivanja dublji od  $a = 0,5 \text{ mm}$ : Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Neophodna je zamena lančanika.

### 10.2 Provera vodilice

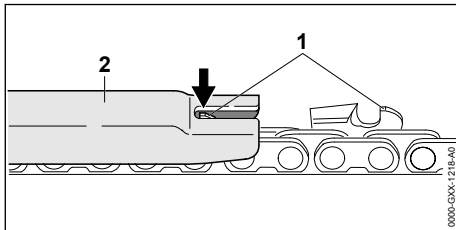
- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte lanac testere i vodilicu.




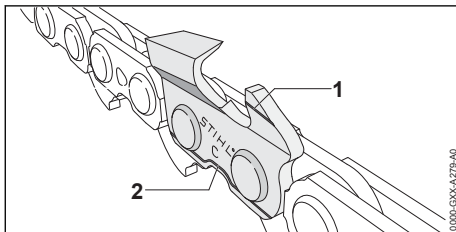
- ▶ Dubinu žleba vodilice izmerite mernom šipkom STIHL-ovog šablona za turpianje.
- ▶ Vodilicu zamenite ukoliko je ispunjen jedan od sledećih uslova:
  - Vodilica je oštećena.
  - Izmerena dubina žleba je manja od minimalne dubine žleba vodilice,  19.3.
  - Žleb vodilice je sužen ili proširen.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 10.3 Provera lanca testere

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Visinu dubinskog graničnika (1) izmerite šablonom za turpianje (2) STIHL. Šablon za turpianje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko jedan dubinski graničnik (1) nadvisuje šablon za turpianje (2): Isturpijajte dubinski graničnik (1),  16.1.

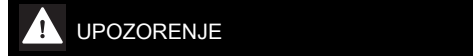


- ▶ Proverite da li su vidljive oznake za istrošenost (1 i 2) na reznim zupcima.
- ▶ Ukoliko jedna od oznaka za istrošenost na nekom reznom zupcu nije vidljiva: Nemojte koristiti lanac testere i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

- ▶ Šablonom za turpianje STIHL proverite da li je zadržan ugao oštrenja od 30°. Šablon za turpianje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko ugao oštrenja od 30° nije zadržan: Naoštrite lanac testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 10.4 Provera zaštitne haube

- ▶ Izvadite aku-bateriju.



- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseće.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

- ▶ Zaštitnu haubu otklopite prema gore i pustite.
- ▶ Zaštitna hauba se vraća sama na početni položaj.
- ▶ Ako je zaštitna hauba teško pokretna i ne vraća se sama na početni položaj: Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Zaštitna hauba je neispravna.

### 10.5 Provera komandnih elemenata

#### Poluga za blokiranje i poluga prekidača

- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača, bez pritiskanja poluge za blokiranje.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Ne koristite baštensku sekačicu i obratite se STIHL -ovom specijalizovanom prodavcu.
- ▶ Poluga za blokiranje je neispravna.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo pustite polugu prekidača.
- ▶ Ako je poluga prekidača teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Poluga prekidača je neispravna.

#### Uključivanje sekača za drvo

- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača.
- ▶ Lanac testere se kreće.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Smetnja je u sekaču za drvo.

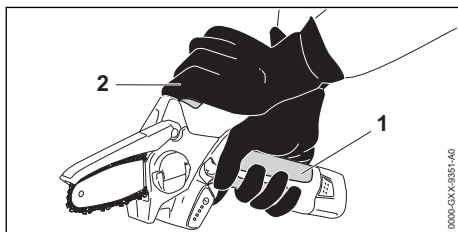
- ▶ Otpustite polugu prekidača. Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Sekač za drvo je neispravan.

## 10.6 Provera aku-baterije

- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite pritisni taster na sekaču za drvo. Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u sekaču za drvo ili aku-bateriji.

## 11 Rad sa sekačem za drvo

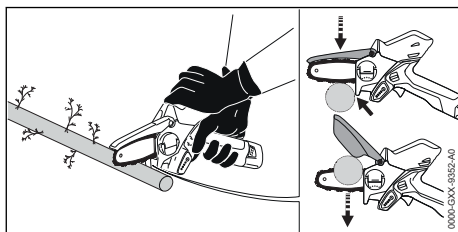
### 11.1 Držanje i vođenje sekača za drvo



- ▶ Sekač za drvo držite i vodite jednom rukom za prihvatnu površinu (1) komandne ručice, tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Sekač za drvo držite drugom rukom za prihvat (2) i vodite.

### 11.2 Rezanje

- ▶ Vodicu uvedite u rez pod punim gasom.



- ▶ Namestite graničnik i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Vodicu u potpunosti uvedite kroz drvo.
- ▶ Na kraju reza prihvatite težinu sekača za drvo.
- ▶ Grane secite pojedinačno.

Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 19.8.

## 12 Posle rada

### 12.1 Nakon rada

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Ako je sekač za drvo mokar: Ostavite da se sekač za drvo osuši.
- ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši, 19.8.
- ▶ Očistite sekač za drvo.
- ▶ Očistite vodicu i lanac testere.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodicica.
- ▶ Očistite aku-bateriju.

## 13 Transportovanje

### 13.1 Transportovanje sekača za drvo

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodicica.

#### Nošenje sekač za drvo

- ▶ Sekač za drvo nosite jednom rukom za komandnu ručicu tako, da vodicica bude okrenuta prema dole.

#### Transportovanje u vozilu sekača za drvo

- ▶ Sekač za drvo transportujte u isporučenoj tašni.
- ▶ Tašnu obezbedite tako, da tašna ne može da se prevrne ili pokrene.
- ▶ Ukoliko obim isporuke ne sadrži tašnu: Sekač za drvo obezbedite tako, da sekač za drvo ne može da se prevrne ili pokrene.

### 13.2 Transportovanje aku-baterije

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Uverite se da je aku-baterija bezbedna za upotrebu.
- ▶ Aku-bateriju spakujte u isporučenu tašnu.
- ▶ Ukoliko obim isporuke ne sadrži tašnu: Aku-bateriju spakujte tako, da u pakovanju ne može da se pokrene.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Transportovati punjač baterije

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Priklučni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Ako se punjač prevozi vozilom:
  - ▶ Punjač baterije transportovati u isporučenoj torbi.
  - ▶ Torbu obezbediti tako, da ne može da se prevrne ili pomeri
  - ▶ Ako u obimu isporuke nije sadržana vrećica: Punjač obezbediti tako, da ne može da se prevrne ili pomeri.


## 14 Čuvanje

### 14.1 Čuvanje sekača za drvo

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca gurnite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Sekač za drvo čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Sekač za drvo ne može da se prevrne ili pokrene.
  - Sekač za drvo je van domašaja dece.
  - Sekač za drvo je čist i suv.
  - Lanac testere je podmazan.

### 14.2 Čuvanje aku-baterije

STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

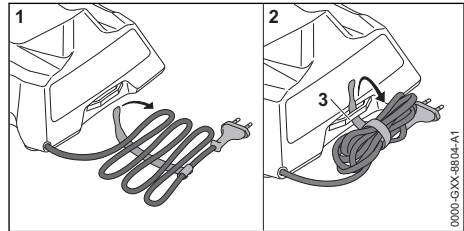
- ▶ Aku-bateriju čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Aku-baterija je van domašaja dece.
  - Aku-baterija je čista i suva.
  - Aku-baterija je u zatvorenom prostoru.
  - Aku-baterija je odvojena od sekača za drvo.
  - Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - Aku-baterija se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.7.


#### UPUTSTVO

- Ukoliko se aku-baterija ne čuva tako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, aku-baterija može da se duboko isprazni i time nepopravljivo ošteti.
  - ▶ Ispraznjenu aku-bateriju napunite pre čuvanja. STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od sekača za drvo.

### 14.3 Čuvanje punjača

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



- ▶ Priklučni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Punjač čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Punjač je van domašaja dece.
  - Punjač je čist i suv.
  - Punjač je u zatvorenom prostoru.
  - Punjač nije okačen na priključnom kabl ili na držaču (3) za priključni kabl.
  - Punjač se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.7.

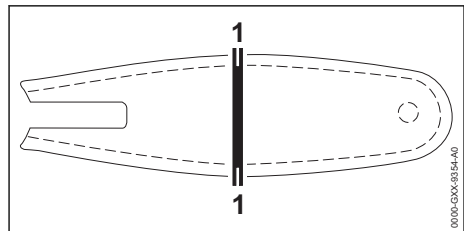
## 15 Čišćenje

### 15.1 Čišćenje sekača za drvo

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Sekač za drvo očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Okolinu lančanika očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Odstranite strana tela iz odeljka za aku-bateriju i odeljak očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u odeljku za aku-bateriju očistite četkicom ili mekom četkom.
- ▶ Montirajte poklopac lančanika.

### 15.2 Čišćenje vodilice i lanca testere

- ▶ Isključite sekač za drvo i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.



- ▶ Žleb (1) očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.

- ▶ Lanac testere očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere.
- ▶ Podmažite lanac testere.

### 15.3 Čišćenje aku-baterije

- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

### 15.4 Čišćenje punjača

- ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
- ▶ Punjač očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte punjača očistite četkicom ili mekom četkom.

## 16 Održavanje

### 16.1 Oštrenje lanca testere

Potrebno je puno vežbanja da biste ispravno naoštrili lance za testeru.

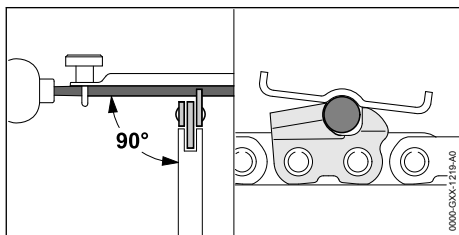
Turpije STIHL, pribor za turpijanje STIHL, uređaji za oštrenje STIHL i brošura "Oštrenje STIHL reznih lanaca" pomažu da ispravno naoštrite lanac testere. Brošura je dostupna na [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL preporučuje da lance za testeru naoštri specijalizovani prodavac firme STIHL.



#### UPOZORENJE

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

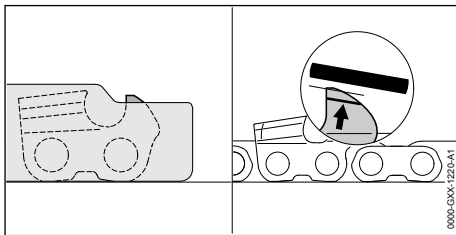


## 18 Otklanjanje smetnji

### 18.1 Uklanjanje smetnji kod sekača za drvo ili aku-baterije

Smetnja	Svetlosne diode na sekaču za drvo	Uzrok	Rešenje
Sekač za drvo ne radi kad se uključi.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ Napunite aku-bateriju.

- ▶ Svaki rezni zubac isturpijajte okruglom turpijom tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Okrugla turpija odgovara podeli lanca testere.
  - Okrugla turpija se vodi od unutra prema spolja.
  - Okrugla turpija se vodi pod pravim uglom u odnosu na vodilicu.
  - Ugao oštrenja od 30° je zadržan.



- ▶ Dubinski graničnik isturpijajte pljosnatom turpijom tako da bude u istoj liniji sa šablonom za turpijanje STIHL i paralelno sa oznakom za istrošenost. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 17 Popravljanje

### 17.1 Popravljanje sekača za drvo, aku-baterije i punjača

Korisnik ne može sam da popravi sekač za drvo, vodilicu, lanac testere, aku-bateriju i punjač.

- ▶ Ako je oštećen sekač za drvo, vodilica ili lanac testere: Sekač za drvo, vodilicu ili lanac testere nemojte koristiti i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je neispravna ili oštećena aku-baterija: Aku-bateriju zamenite.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen punjač: Zamenite punjač.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen priključni kabl: Nemojte koristiti punjač; priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

Smetnja	Svetlosne diode na sekaču za drvo	Uzrok	Rešenje
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.</li> </ul>
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u sekaču za drvo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju.</li> <li>▶ Uključite sekač za drvo.</li> <li>▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti sekač za drvo i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Sekač za drvo je pretopao.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Sačekajte da se sekač za drvo ohladi.</li> </ul>
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju.</li> <li>▶ Namestite aku-bateriju.</li> <li>▶ Uključite sekač za drvo.</li> <li>▶ Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>
		Električni spoj između sekača za drvo i aku-baterije je prekinut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju.</li> <li>▶ Namestite aku-bateriju.</li> </ul>
		Sekač za drvo ili aku-baterija su vlažni.	▶ Sačekajte da se sekač za drvo ili aku-baterija osuše, <b>19.8.</b>
Sekač za drvo se isključuje u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Sekač za drvo je pretopao.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Sačekajte da se sekač za drvo ohladi.</li> </ul>
		Postoji električna smetnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju.</li> <li>▶ Uključite sekač za drvo.</li> </ul>
Rezni učinak sekača za drvo opada.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ Napunite aku-bateriju.
		Lanac testere nije ispravno naoštren.	▶ Ispravno naoštrite lanac testere.
		Lanac testere je prejakozategnut.	▶ Ispravno zategnite lanac testere.
		Nedovoljno podmazivanje lanca.	▶ Podmažite lanac testere.
Operativno vreme sekača za drvo je prekratko.		Aku-baterija nije potpuno napunjena.	▶ U potpunosti napunite aku-bateriju.
		Radni vek aku-baterije je prekoračen.	▶ Aku-bateriju zamenite.

## 18.2 Uklanjanje smetnji kod punjača

Smetnja	Svetlosna dioda na punjaču	Uzrok	Rešenje
Aku-baterija se ne puni.	Svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	► Ostavite aku-bateriju u punjaču. Postupak punjenja startuje automatski čim se dostigne dozvoljeni opseg temperature.
	Svetlosna dioda trepti crveno.	Električni spoj između punjača i aku-baterije je prekinut.	► Izvadite aku-bateriju. ► Očistite električne kontakte na punjaču. ► Namestite aku-bateriju.
		Smetnja je u punjaču.	► Nemojte koristiti punjač i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Smetnja je u aku-bateriji.	► Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Punjač ne vrši autodijagnozu.	Svetlosna dioda ne svetli otprilike 1 sekundu zeleno i otprilike 1 sekundu crveno.	Električni spoj sa punjačem je bio u kratkom prekidu.	► Izvucite mrežni utikač iz utičnice. ► Sačekajte 1 minut. ► Mrežni utikač utaknite u utičnicu.

## 19 Tehnički podaci

### 19.1 Sekač za drvo STIHL GTA 26

- Dozvoljena aku-baterija: STIHL AS
- Težina bez aku-baterije, sa vodilicom i lancem testere: 1,2 kg

Operativno vreme je navedeno na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Lančanici

Mogu da se koriste sledeći lančanici:

- 6-zubni za 1/4" P
- Maksimalna brzina lanca: 8,0 m/s

### 19.3 Minimalna dubina žleba vodi-lice

Minimalna dubina žleba zavisi od podele vodi-lice.

- 1/4" P: 4 mm

### 19.4 Aku-baterija STIHL AS

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 10,8 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici

### 19.5 Punjač STIHL AL 1

- Nazivni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Nazivna snaga: vidi nazivnu pločicu
- Struja punjenja: vidi nazivnu pločicu

- Maksimalna količina energije dozvoljene aku-baterije STIHL AS: 12,5 Ah

Vremena trajanja punjenja su navedena pod [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 19.6 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

#### Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 220 V do 240 V:

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

#### Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 100 V do 127 V:

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 19.7 Temperaturna ograničenja



### UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali ili eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Aku-bateriju ne puniti na ispod - 20 °C ili na iznad + 50 °C.
  - ▶ Sekač za drvo, aku-bateriju ili punjač ne koristite na ispod - 20 °C ili na iznad + 50 °C.
  - ▶ Sekač za drvo, aku-bateriju ili punjač ne čuvajte na ispod - 20 °C ili na iznad + 70 °C.

## 19.8 Preporučeni opsezi temperature

Radi optimalnih performansi sekač za drvo, aku-baterije i punjača, pridržavajte se sledećih opsega temperature:

- Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
- Korišćenje: - 10 °C do + 40 °C
- Čuvanje: - 20 °C do + 50 °C

Ukoliko se aku-baterija puni, koristi ili čuva van preporučenih opsega temperature, moguće je opadanje performansi.

Ako je baterija mokra ili vlažna, ostavite bateriju da se suši najmanje 48 h na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C i na vlažnosti ispod 70%. Veća vlažnost može produžiti vreme sušenja.

## 19.9 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A).  
K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A).  
K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s<sup>2</sup>.

## 20 Kombinacije vodilica i lanaca testere

### 20.1 Sekač za drvo STIHL GTA 26

Podela	Debljina pogonske karike/širina žleba	Dužina	Vodilica	Broj zubaca skretne zvezde	Broj pogonskih karika	Lanac testere
1/4" P	1,1 mm	10 cm	Light	-	28	71 PM3 (Tip 3670)
Dužina reza jedne vodilice zavisi od korišćenog sekača za drvo i lanca testere. Faktička dužina reza jedne vodilice može da bude manja od navedene dužine.						

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L<sub>pA</sub> mereno prema EN 60745-2-13: 77 dB(A)
- Nivo snage zvuka L<sub>WA</sub> mereno prema EN 60745-2-13: 86 dB(A)
- Vibraciona vrednost a<sub>hv</sub> merena prema EN 60745-2-13:
  - Komandna ručica: 2,8 m/s<sup>2</sup>
  - Prihvat: 2,9 m/s.

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti vibracija mogu biti upotrebljene za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.10 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).



## 21 Rezervni delovi i pribor

### 21.1 Rezervni delovi i pribor

**STIHL** Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

## 22 Zbrinjavanje

### 22.1 Zbrinjavanje sekača za drvo, aku-baterije i punjača

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

- ▶ Pošaljite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Ne bacajte u kućno smeće.

## 23 EU izjava o usaglašenosti

### 23.1 Sekač za drvo STIHL GTA 26

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Nemačka

- izjavljuje pod punom odgovornošću, da
- Vrsta konstrukcije: Akumulatorski sekač za drvo
  - Fabrička marka: STIHL
  - Tip: GTA 26
  - Identifikacija serije: GA01
  - Pribor: Nastavak GTA 26 (GA01 820 5000)

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

EG sertifikiranje prototipa prema smernici 2006/42/EG, član 12.3(b) je sprovedeno kod: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemačka – Broj sertifikata: 40050017

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak V.

- Izmereni nivo snage zvuka: 88 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 90 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na sekaču za drvo.

Waiblingen, 15.6.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 24 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti

### 24.1 Sekač za drvo STIHL GTA 26

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Nemačka

- izjavljuje pod punom odgovornošću, da
- Vrsta konstrukcije: Akumulatorski sekač za drvo
  - Fabrička marka: STIHL
  - Tip: GTA 26
  - Identifikacija serije: GA01
  - Pribor: Nastavak GTA 26 (GA01 820 5000)

odgovara relevantnim odredbama britanskih propisa The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 i da je proizvod razvijen i

proizveden u saglasnosti sa verzijama sledećih standarda koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

Ispitivanje prototipa je sprovedeno kod: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Ujedinjeno Kraljevstvo

– Broj sertifikata: UK-MCR-0043

Za utvrđivanje izmerenog i garantovanog nivoa zvučne snage primenjena je uredba Ujedinjenog Kraljevstva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

– Izmereni nivo snage zvuka: 88 dB(A)

– Garantovani nivo snage zvuka: 90 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na sekaču za drvo.

Waiblingen, 15.6.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 25 Adrece

www.stihl.com

## 26 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

### 26.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.



### UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

### 26.2 Bezbednost na radnom mestu

- a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Neredit ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- c) **U toku upotrebe električnih alata držite podalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

### 26.3 Električna bezbednost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebjavati priključni kabl. Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač električnog alata. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su**

**predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

## 26.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili poneseite alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni električni alat priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite električni alat, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu električnog alata može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravno korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestru-**

**kog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

## 26.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljn.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koja nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog alata.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

## 26.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.
- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije. Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja je istekla može da izazove nadraženost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

## 26.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

## 26.8 Sigurnosne napomene za sekač za drvo

### Opšte sigurnosne napomene za sekač za drvo

- a) **Kada je sekač za drvo uključen, sve delove tela držite dalje od lanca testere.** Pre startovanja sekača za drvo treba da se uverite da lanac testere ništa ne dodiruje. Trenutak nepažnje pri radu sa sekačem za drvo može dovesti do toga da odeća ili delovi tela budu zahvaćeni lancem testere.
- b) **Sekač za drvo uvek držite jednom rukom za komandnu ručicu, a drugom rukom za dodatni prihvat.**
- c) **Sekač za drvo držite samo za izolovane površine ručke, jer lanac testere može da udari u skrivene električne vodove.** Kontakt lanca testere i vodova pod naponom može da dovede pod napon metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.
- d) **Nosite zaštitu za oči. Preporučljiva je upotreba i druge zaštitne opreme za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odeća smanjuje opasnost od povreda usled odbačenih opiljaka ili slučajnog dodira lanca testere.
- e) **Nemojte raditi sa sekačem za drvo stojeći na drvetu, merdevinama, krovu ili na nestabilnoj površini.** Upotreba na taj način dovodi do opasnosti od povreda.
- f) **Uvek se pobrinite za siguran položaj i koristite sekač za drvo samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi.** Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje mogu da izazovu gubitak ravnoteže ili kontrole nad sekačem za drvo.
- g) **Kod rezanja grana koje se nalaze u napregnutom položaju računajte da se iste mogu pokrenuti principom opruge.** Kad se napregnute u drvetu oslobodi, javlja se opasnost da oslobođena grana pogodi opslužioca i/ili da stavi sekač za drvo van kontrole.
- h) **Budite posebno pažljivi kada režete mladice i mlado drveće.** Tanak materijal može da se zaglavi u lancu testere i da vas udari ili izbaci iz ravnoteže.
- i) **Sekač za drvo nosite uvek isključen i sa lancem okrenutim dalje od tela. Kod prevoženja ili skladištenja sekača za drvo uvek navucite zaštitnu navlaku.** Pažljivim radom sa sekačem za drvo smanjuje se verovatnoća slučajnog dodira sa lancem testere u pokretu.

- j) **Pridržavajte se uputstava za podmazivanje, za zategnutost lanca i za zamenu vodilice i lanca testere.** Neproписno zategnuti ili podmazani lanac testere može da pukne ili da poveća opasnost od povratnog udara.
- k) **Testerišite samo drvo. Nemojte koristiti sekač za drvo za radove za koje nije predviđen. Primer: Nemojte koristiti sekač za drvo za testerisanje metala, plastike i zidnih ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** Nenamenska upotreba sekača za drvo može dovesti do opasnih situacija.
- l) **Ovaj sekač za drvo nije pogodan za obaranje drveća.** Nenamenska upotreba sekača za drvo može dovesti do teških povreda korisnika ili drugih ljudi.
- m) **Pridržavajte se svih uputstava kada sekač za drvo čistite od nakupljenog materijala, prilikom skladištenja ili obavljanja radova na održavanju. Obavezno isključite prekidač i izvadite aku-bateriju.** Neočekivani rad sekača za drvo tokom uklanjanja nakupina materijala ili tokom održavanja može prouzrokovati ozbiljne povrede.
- Ukoliko preduzme odgovarajuće mere, korisnik može da savlada sile povratnog udara. Nemojte da ispuštate sekač za drvo ni u jednom trenutku.
- b) **Izbegavajte abnormalne položaje tela i ne testerišite iznad visine ramena ako prethodno niste pravilno montirali produžnu osovinu.** Na taj način se sprečava nenamerni dodir sa vrhom vodilice i postiže bolja kontrola sekača za drvo u neočekivanim situacijama.
- c) **Uvek koristite rezervne vodilice i lance koje je prepisao proizvođač.** Pogrešne rezervne vodilice i lanci mogu dovesti do pucanja lanca i/ili do povratnog udara.
- d) **Pridržavajte se uputstava proizvođača za oštrenje i održavanja lanca testere.** Suviše niski graničnici dubine povećavaju sklonost ka povratnom udaru.

## 26.9 Uzroci i izbegavanje povratnog udara

Povratni udar može da se javi kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savije i lanac testere zaglavi u rezu.

Dodir sa vrhom vodilice u nekim slučajevima može da dovede do neočekivane reakcione sile usmerene prema nazad, koja odbacuje vodilicu nagore i u pravcu rukovaoca.

Zaglavljivanje lanca testere na gornjoj ivici vodilice može trenutno da odbaci vodilicu u pravcu rukovaoca.

Svaka od ovih sila reakcije može dovesti do gubitka kontrole nad sekačem za drvo i do teških povreda. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne mehanizme kojim je opremljen ovaj sekač za drvo. Kao korisnik sekača za drvo trebalo bi da preduzmete razne mere da biste radili bez nezgoda i povreda.

Povratni udar je posledica pogrešne ili nepodesne primene električnog alata. On se može sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti na sledeći način:

- a) **Držite sekač za drvo obema rukama čvrsto, pritom obuhvativši ručke sekača za drvo palcem i prstima. Telo i ruke držite u položaju u kome možete prihvatiti sile povratnog udara.**

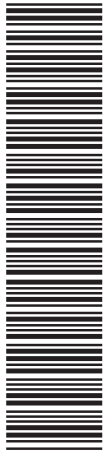




[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-694-9021-B



0458-694-9021-B